

Videocámara Full HD de diseño con pantalla táctil

MEDION®

MEDION® LIFE® X47015 (MD 86461)

Câmara de filmar digital
Full HD com ecrã tátil

Nowoczesny kamkorder Full HD
z ekranem dotykowym

Manual de instrucciones
Manual de Instruções
Instrukcja obsługi
Instruction Manual
Bedienungsanleitung



Contenido

Recomendaciones acerca de este manual	3
Uso previsto	3
Símbolos y avisos utilizados en este manual de instrucciones	4
Recomendaciones de seguridad	6
Requisitos del sistema	11
Antes de la puesta en marcha	12
Descripción del aparato	13
Parte frontal	13
Preparación	18
Cargar la batería	19
Insertar y extraer una tarjeta de memoria SD/SDHC	20
Funcionamiento básico	21
Encendido y apagado de la cámara de vídeo	21
Apagado automático	21
Mostrar y ocultar los indicativos en pantalla	22
Función de zoom	22
Funciones de iluminación	22
Grabación de películas y fotografías	24
Películas	24
Fotografías	25
Reproducción de grabaciones	26
Borrar vídeos y fotografías	28

Modo macro	29
Indicativos en pantalla.....	30
Menú de configuración	33
Menú de vídeo.....	33
Menú Fotografía	35
Menú Efectos	35
Menú Configuraciones.....	37
Reproducción de fotografías en un televisor	40
Transferir películas y fotografías a un ordenador	41
Internet Direct.....	42
Instalar el software incluido en el paquete	43
Eliminación.....	44
Limpieza	44
Datos técnicos	45

Recomendaciones acerca de este manual



Antes de utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones de seguridad. Tenga en cuenta las advertencias que se encuentran sobre el aparato y en el manual de utilización.

Mantenga el manual de utilización siempre al alcance. Si vende o transfiere el aparato, asegúrese de incluir el manual y la tarjeta de garantía.

Uso previsto

Esta cámara de vídeo sirve para la grabación de fotografías y vídeos. Las fotografías y vídeos grabados pueden ser transferidos a un ordenador o ser reproducidos en un televisor utilizando un interfaz HDMI o USB/AV. Esta cámara de vídeo está diseñada únicamente para el uso privado y no para fines comerciales. El uso del aparato que difiera del uso previsto anula la garantía y toda reclamación de responsabilidad.

Símbolos y avisos utilizados en este manual de instrucciones

	¡PELIGRO! Advertencia de un peligro inminente para la vida. ¡ADVERTENCIA! Advertencia de un posible peligro para la vida o de lesiones irreversibles.
	¡CUIDADO! Respete las recomendaciones para evitar lesiones y daños materiales. ¡ATENCIÓN! Respete las recomendaciones para evitar daños materiales.
	¡RECOMENDACIÓN! Información adicional sobre el uso del aparato.

	¡RECOMENDACIÓN! Respete las recomendaciones incluidas en el manual de utilización.
	¡ADVERTENCIA! <i>Advertencia sobre el peligro de descarga eléctrica.</i>
•	Enumeración / Información sobre lo ocurrido durante el uso del aparato
▶	Recomendación ejecutada

Recomendaciones de seguridad

Generalidades

- Este aparato no está destinado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia o sin conocimiento suficiente sobre su utilización, excepto si son supervisados por una persona responsable de su seguridad o si reciben instrucciones sobre el uso del aparato. Los niños deben ser vigilados para que no jueguen con el aparato.
- Siga también las instrucciones de utilización del aparato que conecte con la cámara de vídeo.



¡PELIGRO!

***Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños.
Existe peligro de asfixia.***

Evitar descargas eléctricas

- No abra nunca la carcasa de la cámara de vídeo, excepto para insertar la batería.
- Conecte el adaptador de corriente sólo a una toma de corriente de AC 230 V ~ 50 Hz instalada por un técnico.

- Para desconectar el cable de alimentación en caso de emergencia, el enchufe debe estar en un lugar fácilmente accesible y cerca del aparato.
- No doble ni ponga ningún peso sobre el cable de alimentación.
- Evite la entrada de líquidos y humedad en la cámara de vídeo.
- No toque la cámara con las manos mojadas.
- No utilice la cámara si el cable de alimentación está dañado.
- En caso de fallos en el funcionamiento, apague la cámara inmediatamente.
- Evite que caigan gotas o salpicaduras en la cámara.
- No coloque ningún recipiente con líquidos, como jarrones, sobre el aparato o en su cercanía y proteja todas las piezas de gotas y salpicaduras. El recipiente puede volcar, haciendo que entre el líquido en el aparato y cause problemas con la corriente eléctrica.

Peligro de explosión

- No cambie nunca las pilas ni la batería cuando hay calor excesivo, como rayos solares directos, fuego o similar.
- No tire la batería al fuego.
- No cortocircuite las pilas ni las baterías.
- No desmote la batería ni las pilas.



¡ATENCIÓN!

Existe peligro de explosión en caso de cambio inadecuado de las baterías. Cambie las pilas sólo por otras iguales o del mismo tipo.

Evitar el peligro de incendio

- No coloque sobre el aparato ni en su proximidad fuego abierto (como velas).

Peligro de envenenamiento

- Mantenga las baterías y pilas fuera del alcance de los niños.

Peligro de quemaduras químicas

- Retire inmediatamente del aparato las pilas o baterías gastadas. Existe el riesgo de fuga. Evite el contacto con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto con el ácido de las pilas, debe limpiar inmediatamente el lugar afectado con agua limpia y ponerse en contacto con un médico.

Evitar daños a la cámara de vídeo

- Retire inmediatamente de la cámara las pilas o baterías gastadas. Limpie los contactos antes de insertar una pila o batería nueva.
- Utilice únicamente las pilas de ión de litio suministradas.

- Antes de insertar las pilas, compruebe que los contactos de la cámara estén limpios. En caso de no estarlos, límpielos con un paño limpio y seco o con una goma de borrar.
- No toque ni el objetivo ni la montura del objetivo.

Evitar daños a la batería

- No cambie nunca la batería al revés. Compruebe que la polaridad sea correcta.
- No deje la batería cerca de líquidos.
- Los rayos solares directos pueden dañar la batería. No ponga la cámara cerca de fuentes de calor intenso.
- Si no va a utilizar la cámara de vídeo durante largo tiempo, retire la batería.

Evitar roturas

- Tenga cuidado para que la cámara no caiga al suelo.
- Cuando utilice la cámara, póngase siempre la correa alrededor de la muñeca.

Evitar la pérdida de datos

- Mientras se procesan los datos, no interrumpa nunca la alimentación de corriente.

Evitar daños en la tarjeta SD

- No retire nunca la tarjeta SD de la cámara de vídeo si contiene datos.

Protección frente a la condensación de agua

- Evite los cambios bruscos de temperatura
- Antes de exponerla a cambios bruscos de temperatura, meta la cámara en una bolsa de protección o en una bolsa de plástico.
- No utilice ni guarde la cámara de vídeo bajo la luz solar directa o en ambientes con altas temperaturas.

Capacidad de carga de la batería

En caso de bajas temperaturas, puede disminuir de manera significativa la capacidad de la batería al retardar la reacción química. Para las grabaciones a bajas temperaturas, guarde una segunda batería en un lugar más caliente, como el bolsillo de los pantalones, por ejemplo.



En caso de bajas temperaturas, puede disminuir de manera significativa la capacidad de la batería al retardar la reacción química. Para las grabaciones a bajas temperaturas, guarde una segunda batería en un lugar más caliente, como el bolsillo de los pantalones, por ejemplo.



Este símbolo sobre la cámara de vídeo indica que la cámara cumple con las directivas de la UE (Unión Europea) sobre las radiaciones. CE es el acrónimo de Conformité Européenne (Conformidad Europea)



El dispositivo está diseñado únicamente para el uso privado y no para el uso en una empresa de la industria pesada.

Recomendaciones sobre la pantalla táctil

La cámara de vídeo dispone de una pantalla táctil. Para garantizar un funcionamiento óptimo, debe respetar obligatoriamente las siguientes recomendaciones:

- No toque la pantalla con objetos punzantes ni afilados para evitar daños.
- Utilice únicamente un lápiz sin punta o el dedo.

Requisitos del sistema

Si desea conectar el aparato con un PC, debe cumplir sin falta los siguientes requisitos:

PC con una conexión USB 2.0 libre, a partir de P III Clase (P4 recomendado) y 1 GB de espacio libre en el disco duro con los sistemas operativos Windows® XP SP3, Windows Vista® SP1 o Windows®7.

Antes de la puesta en marcha

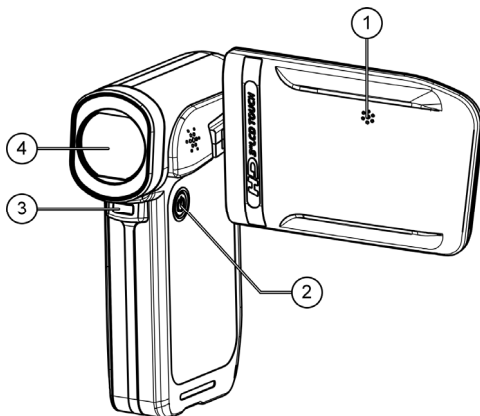
Paquete de entrega

Tras desembalar el aparato, compruebe que dispone de todas estas piezas:

- Cámara de vídeo
- Aparato de carga con cable de alimentación
- Cable HDMI
- Cable AV
- Bolsa
- Correa de mano
- Tarjeta SD de 4 GB
- 2 baterías de ión de litio
- CD con el programa informático
- Manual de instrucciones y tarjeta de garantía

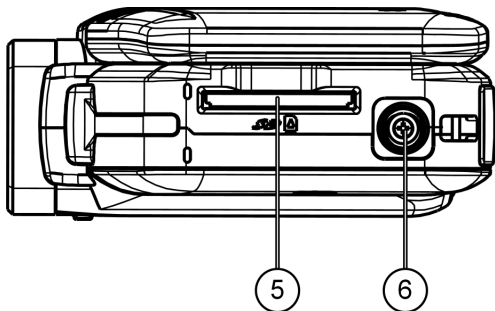
Descripción del aparato

Parte frontal



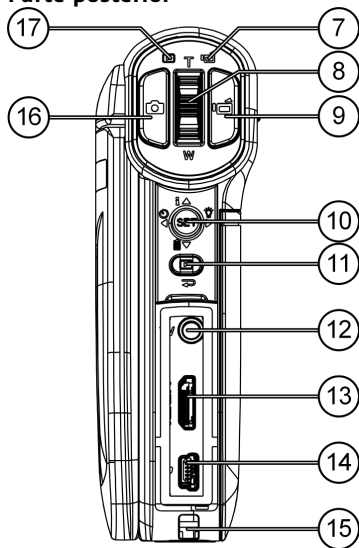
1. Micrófono
2. Tecla de encendido y apagado
3. Luz de grabación
4. Objetivo

Parte inferior



- 5. Ranura para tarjetas SD
- 6. Rosca para el trípode

Parte posterior



- 7. LED de grabación
- 8. Interruptor **TELE/WIDE ANGLE:**

T: Telezoom; W: Gran angular

- 9. Tecla de vídeo

- 10. Joystick

[Pulsar] SET: Activar menú

 / : Autodisparador/ Selección de menú izquierda

 / : Configurar luz de grabación / Selección de menú derecha

 / : Borrar grabación/ Selección de menú arriba

 / : Hacer aparecer/desaparecer los indicadores en pantalla / Selección de menú abajo

- 11. Tecla Reproducción:

Detrás de la pantalla

- 12. TV: Conexión AV de 3,5 mm

- 13. HDMI: Conexión HDMI

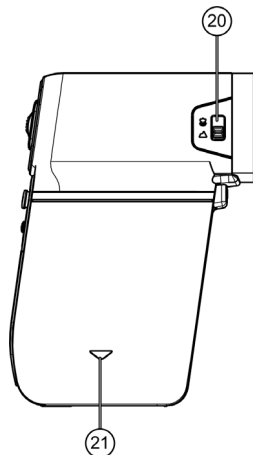
- 14. Conexión USB

- 15. Soporte para la correa

- 16. Tecla FOTO

- 17. Reproducción LED

Lateral izquierdo y derecho



18. Altavoz

19. Micrófono

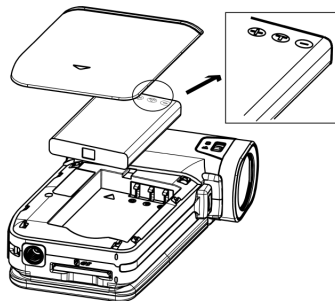
20. Interruptor Macro

21. Compartimento de batería

Preparación

Insertar la batería

- ▶ Deslice la tapa del compartimento de la batería como se indica en la imagen e inserte la batería.
- ▶ Ponga la tapa del compartimento de la batería como se indica en la imagen para cerrarlo.



¡ATENCIÓN!

Nunca intercambie los polos. Asegúrese de que los polos positivo (+) y negativo (-) estén correctamente colocados para evitar cortocircuitos.

Introducir la tarjeta SD

- ▶ Tome una tarjeta SD e insértela en la ranura SD que se encuentra en la parte inferior.



¡ATENCIÓN!

Asegúrese de que los contactos de la tarjeta apunten hacia arriba, como se indica en la

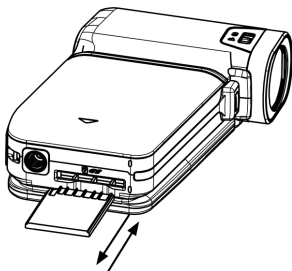


imagen.

Retirar la batería y la tarjeta de memoria

- ▶ Para retirar la batería, retire la tapa y saque la batería.
- ▶ Para retirar la tarjeta de memoria, presione sobre ella escuchar un clic y entonces suéltela. Saldrá automáticamente la punta de la tarjeta de memoria de la ranura y podrá sacarla.

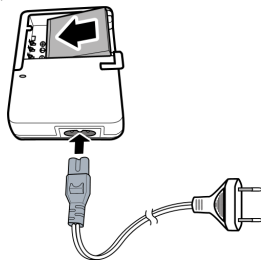
Cargar la batería

- ▶ Para cargar la batería, conecte el cable de alimentación con el cargador incluido en el paquete.
- ▶ Enchufe el enchufe del adaptador a una toma eléctrica de 230V ~ 50 Hz e introduzca la batería.
- Cuando haya cargado al máximo la batería, el indicador LED comenzará a iluminarse de color verde.



RECOMENDACIÓN:

En su primera recarga, la batería tardará unas seis horas. Durante el proceso de recarga, se ilumina el indicador LED de color naranja. El indicador LED de color verde una vez finalizada la recarga.



Las indicaciones sobre la correcta utilización de la batería se encuentran en la sección (Recomendaciones de seguridad / Evitar daños a la batería).

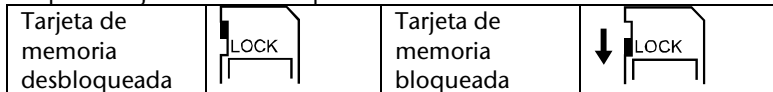
La cámara de vídeo le ofrece la posibilidad de recargar la batería en la cámara. Conecte para ello la cámara de vídeo con el cable USB al PC. Cuando esté apagado el aparato, la batería se cargará con la interfaz USB.

Insertar y extraer una tarjeta de memoria SD/SDHC

- ▶ Retire la tarjeta de memoria SD/SDHC e insértela en la ranura SD/SDHC que se encuentra en la parte posterior de la cámara.
- ▶ Para retirar la tarjeta de memoria, presiónela hasta escuchar un clic y entonces suéltela. Saldrá automáticamente la punta de la tarjeta de memoria de la ranura y podrá sacarla.

Bloquear la tarjeta de memoria

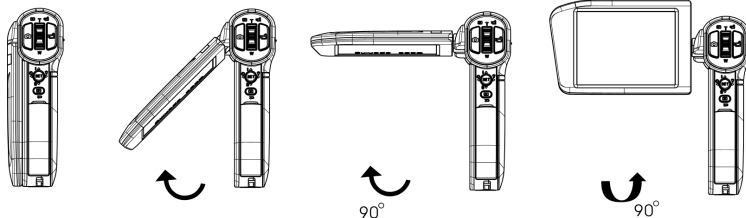
Si desea almacenar las imágenes en la tarjeta de memoria, asegúrese de que la tarjeta no esté bloqueada:



Funcionamiento básico

Encendido y apagado de la cámara de vídeo

- ▶ Para activar la cámara de vídeo, toque sobre la pantalla. La cámara se encenderá. También puede pulsar la tecla de encendido y apagado para encender la cámara. Se iluminará el indicador LED del vídeo.
- ▶ Para apagar la cámara, pulse la tecla de encendido y apagado o toque simplemente la pantalla. El indicador LED del vídeo desaparecerá.



Apagado automático

Si no utiliza el aparato durante más de tres minutos, la cámara de vídeo se apagará automáticamente.

Mostrar y ocultar los indicativos en pantalla

- Mueva el joystick hacia abajo en la dirección  /  para que se muestren u oculten los indicativos en pantalla (barra de información).

Función de zoom

Con el Zoom, puede ampliar los motivos de la grabación de vídeos o de fotografías.

- Para ampliar/reducir la imagen, pulse el interruptor **TELE/WIDE ANGLE** (T: Telezoom; W: Gran angular).

Puede ampliar las grabaciones entre una y 4 veces (4 veces el zoom digital).

Funciones de iluminación

Utilice la función de iluminación para iluminar objetos que se encuentran en la oscuridad o en la sombra.

- Pulse el joystick en el modo de grabación hacia la derecha en la dirección  / .

El símbolo de la luz digital  aparecerá en pantalla. La grabación de la imagen digital se iluminará.

- Pulse el joystick de nuevo en el modo de grabación en la dirección  / .

El símbolo de la luz de grabación  aparecerá en pantalla. La luz de grabación se ilumina en el objetivo.

- ▶ Si vuelve a pulsar el joystick hacia la derecha, se apagará la función de iluminación de nuevo.

Grabación de películas y fotografías



RECOMENDACIÓN:

En este manual se describe un menú en inglés. Sin embargo, puede cambiar el idioma del menú en cualquier momento con la entrada “Language” (“Idioma”) (ver página 38).

Películas

Para grabar una película, siga los pasos indicados a continuación:

- ▶ Toque la pantalla o encienda la cámara de vídeo pulsando la tecla de encendido y apagado .
- ▶ Seleccione con la tecla **TELE/WIDE ANGLE** la sección deseada de la imagen.
- ▶ Para iniciar la grabación de una película, pulse la tecla de grabación.

RECOMENDACIÓN:



En las grabaciones de películas, se enciende el micrófono. Se grabará el sonido automáticamente.

Durante la grabación de películas, aparece en pantalla la hora (horas: minutos: segundos). Durante la grabación, parpadea el indicador de grabación rojo en pantalla.

- ▶ Para poner fin a la grabación de películas, pulse la tecla de grabación de nuevo.

Fotografías

Para grabar fotografías, siga los pasos indicados a continuación:

- ▶ Toque la pantalla o encienda la cámara pulsando la tecla de encendido y apagado .
- ▶ Seleccione con la tecla **TELE/WIDE ANGLE** la sección deseada de la imagen.
- ▶ Pulse la tecla **FOTO** hasta la mitad hasta que el marco de la configuración de la nitidez cambie de blanco a verde.
- ▶ Pulse la tecla **FOTO** hasta el fondo para grabar la fotografía.

Utilizar el autodisparador

- ▶ Antes de la grabación, pulse el joystick hacia la izquierda en la dirección  / .
- ▶ Si pulsa ahora la tecla de grabación, parpadeará el indicador de grabación durante diez segundos hasta activar la grabación (primero despacio, luego más rápido).

Reproducción de grabaciones

La cámara de vídeo tiene un modo de grabación y un modo de reproducción.

Tras su encendido, la cámara se encuentra en el modo de grabación.

Puede grabar fotos o películas inmediatamente (ver pág. 24).

- ▶ Para cambiar el modo de grabación al modo de reproducción, abra el menú pulsando la tecla de reproducción .
- ▶ Toque a continuación el símbolo FILM o IMAGEN dependiendo de si desea grabar un vídeo o hacer una fotografía.
- ▶ Para volver a cambiar el modo de reproducción al modo de grabación, toque el símbolo  o pulse varias veces la tecla de reproducción .

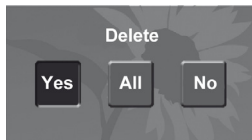
Reproducción de vídeo

- ▶ Para reproducción o hacer una pausa en el vídeo, toque el campo  o .
- ▶ Para ir al vídeo anterior o posterior, haga una ralla hacia la izquierda o derecha o toque el campo  o .
- ▶ Para retroceder o avanzar con rapidez durante una reproducción, toque el campo  o .
- ▶ Con los campos  y  puede reducir o aumentar el volumen.
- ▶ Para poner fin al modo de reproducción de vídeo, toque el campo .

Reproducción de fotografías

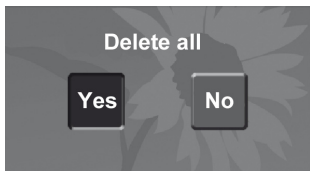
- ▶ Para ir al vídeo anterior o posterior, haga una raya hacia la izquierda o derecha o toque el campo  o .
- ▶ Mientras que la foto está seleccionada, puede ampliar la imagen con la tecla **TELE/WIDE ANGLE**. En pantalla aparece el indicador del Zoom.
- ▶ Para mover la sección de la imagen, toque en la pantalla y mueva el dedo a la vez (el indicador de ampliación se pondrá de color rojo).
- ▶ Pulse la tecla **TELE/WIDE ANGLE** para salir del modo de ampliación.
- ▶ Para iniciar o detener la visualización de las diapositivas, toque el campo  o .

Borrar vídeos y fotografías



- ▶ Toque en el campo  o pulse el joystick hacia abajo en la dirección  para borrar el vídeo o la fotografía actual.
- ▶ Toque en la pantalla que aparece a continuación en **Yes** para borrar el vídeo o la fotografía actual o seleccione la entrada **All** para borrar todos los vídeos o fotografías (dependiendo de si ya está activada la reproducción de vídeo o de fotografías).
- ▶ Seleccione la entrada **No** para interrumpir el proceso de borrado.

Borrar todos los vídeos o fotografías



- ▶ Una vez seleccionada la entrada **All**, confirme con **Yes** para borrar todos los vídeos/fotografías o seleccione la entrada **No** para interrumpir el proceso de borrado.



RECOMENDACIÓN

Durante el proceso de borrado, se perderán los datos irremediablemente. Asegúrese de hacer una copia de seguridad en un soporte externo de los datos que desea guardar.

Modo macro

Con el interruptor MACRO en la parte del aparato activa el modo para la grabación en primer plano de vídeos o fotografías.

- ▶ Para las grabaciones macro de cerca, ponga el interruptor en la posición .
- ▶ Para la grabación de paisajes, coloque el interruptor en posición .

Indicativos en pantalla



1	Resolución	
	FH	HD completa (1080p 30 fps)
	HD	HD (720p 30 fps)
	★★★	WVGA 848 x 480 (60 fps)
	★★	VGA 640 x 480 (30 fps)

		QVGA 320 x 240 (30 fps)
	Resolución de fotografía	
		Alta 4000 x 3000 12 MP (interpolada)
		Normal 2592 x 1944 5 MP
		Reducida 2048 x 1536 3 MP
2	00:05:30	Duración de la grabación de vídeo que puede ser realizada con la configuración actual de la resolución
	71	Número de fotos que pueden ser tomadas con la configuración actual de la resolución
		Iluminación digital ENCENDIDA
		Luz ENCENDIDA
4		Autodisparador
5		Reconocimiento de movimiento
6		Activación del menú de configuración
7	Escena	
		Piel

		Noche
		Luz de fondo
8		Modo macro
9		Balance de blancos
10		Tarjeta de memoria SD insertada
11	Carga de batería	
		Batería: Carga completa
		Batería: Carga media
		Batería: Carga reducida
		Batería: Vacía
12		Indicador del zoom: 1x – 4x (1 veces en zoom óptico y 4 veces en zoom digital)
13		Estabilización de imagen ENCENDIDA

Menú de configuración

- ▶ Para abrir el menú de configuración, toque en el símbolo  o pulse la tecla SET.

En el menú de configuración, encontrará los siguientes submenús.



Menú de vídeo

- ▶ Abra el menú **Video** para fijar las siguientes configuraciones para la grabación de vídeos:

Resolución

- ▶ Toque en la entrada **Resolution** para elegir la resolución que desea utilizar en la grabación de vídeo:

HD completo (1080p 30 fps)

HD (720p 30 fps)

WVGA 848 x 480 (60 fps)

VGA 640 x 480 (30 fps)

QVGA 320 x 240 (30 fps)

- ▶ Para aplicar la configuración, toque la entrada **OK**.

Estabilización

Utilice la función de estabilización para reducir la vibración de la imagen grabada o conseguir un vídeo más suave.

- ▶ Toque en la entrada **Stabilization** para ENCENDER o APAGAR la función antivibración.
- ▶ Para aplicar la configuración, toque la entrada **OK**.

El símbolo de estabilización  aparece en la pantalla.



RECOMENDACIÓN

Esta función no está disponible para una resolución de 1080p.

Reconocimiento de movimiento

En esta configuración, la cámara comienza la grabación en cuanto reconoce algún movimiento.

- ▶ Toque el campo **Motion Detect** para **ON** o **OFF** la opción.
- ▶ Para aplicar la configuración, toque la entrada **OK**.



Menú Fotografía

Active el menú **Foto** para realizar las siguientes configuraciones para la toma de fotografías:

Resolution

- ▶ Toque en una resolución que quiera utilizar para tomar fotografías. Para aplicar la configuración, toque la entrada **OK**.

High 4000 x 3000 12 MP (interpolada)

Normal 2592 x 1944 5 MP

Low 2048 x 1536 3 MP



Menú Efectos

Active el menú **Effects** para realizar las siguientes configuraciones para la grabación de vídeos o la toma de fotografías:

Scene

- ▶ Seleccione aquí el modo de grabación adecuado para el motivo.

Auto: Grabación sin efectos especiales en la imagen.

Skin: Grabación con un efecto que hace que la piel aparezca en tonos naturales.

Night: El modo Noche se utiliza en grabaciones nocturnas y cuando la iluminación es deficiente.

Backlight: Aquí puede realizar grabaciones cuando el objeto de las mismas se encuentre delante de una fuente de luz.

Black/white (B/W): Conversión en imagen en blanco y negro.

Classic: Conversión en tono sepia.

Negative: Conversión de la imagen en un negativo.



RECOMENDACIÓN

Para evitar las fotografías borrosas, la cámara debe ponerse para la grabación en el modo nocturno sobre una superficie plana y estable o utilizar un trípode.

Valor de blanco (WB)

La cámara ajusta automáticamente el balance de blancos de la imagen.

Dispone de tres posibles configuraciones manuales.

Auto: La cámara ajusta automáticamente el balance de blancos.

Daylight: Para grabaciones en exteriores.

Fluorescent: Para grabaciones con luz fluorescente.

Tungsten: Para grabaciones con luz incandescente.

ISO

La cámara ajusta automáticamente la sensibilidad ISO de la imagen (Configuración AUTOMÁTICA).

Dispone de dos posibles configuraciones manuales (800/1600).

- ▶ Toque una de las configuraciones ISO disponibles.
- Cuanto mayor es el valor ISO, más alta es la sensibilidad ISO configurada. Seleccione un número pequeño para las grabaciones más finas. Seleccione un número ISO más alto para grabaciones en ambientes oscuros o cuando el objeto se mueva rápidamente.



RECOMENDACIÓN

Tenga en cuenta que puede haber ruido en la grabación si el valor ISO es muy alto.



Menú Configuraciones

En el menú Configuraciones puede configurar el sistema de la cámara de vídeo:

Sound

Aquí puede encender y apagar el sonido del disparo y del sistema.

- ▶ Seleccione la configuración **On** o **Off**.

TV

Aquí ajusta el estándar de TV para la reproducción de imágenes en un televisor en **NTSC (60Hz)** o **PAL (50Hz)**.

Language

- Toque aquí en el idioma que desea establecer para el menú de la cámara. La configuración del idioma se incorporará automáticamente.

Format

Aquí puede formatear la memoria de la tarjeta SD o la memoria interna. Seleccione las siguientes entradas:

Yes: La tarjeta de memoria SD será formateada (si hay una tarjeta de memoria SD en la ranura correspondiente) o se formateará la memoria interna (si no hay ninguna tarjeta de memoria SD en la tarjeta correspondiente).

No: Se interrumpirá el proceso de formateado.



RECOMENDACIÓN

En el formateo de la tarjeta SD o de la memoria interna, se borrarán todos los datos. Haga previamente una copia de seguridad en un soporte externo de los datos formateados que desee guardar.

Time Setting

Configure aquí la hora y la fecha:

- Toque en un valor para el año, mes, día, hora, minuto o AM/PM.
- Modifique el valor con la flecha en la parte izquierda.
- Para guardar la configuración, toque en la entrada **OK**.

Default Setting

Seleccione esta opción para hacer reset de todos los valores y ponerlos de nuevo en los valores establecidos en fábrica.

Confirme en el siguiente diálogo el campo **SÍ** para continuar o interrumpa el proceso tocando el campo **NO**.

Reproducción de fotografías en un televisor

Para ver fotografías en un televisor, siga los pasos siguientes:

- Conecte el cable AV a la salida del televisor de la cámara.
- Conecte el enchufe blanco y amarillo, el cable AV y los conectores correspondientes el televisor.
- Encienda el televisor.
- Se apagará la pantalla de la cámara.

Se mostrarán las fotos en el televisor.

Transferir películas y fotografías a un ordenador

Las fotos y vídeos guardados en la cámara pueden ser transferidos a un ordenador y ser enviados posteriormente por correo electrónico o ser publicados en Internet.

Para transferir fotografías y vídeos a un ordenador, haga lo siguiente:

- ▶ Conecte el ordenador y la cámara con el minicable USB 2.0 adjunto.

En la pantalla del ordenador aparecerán dos ventanas que muestran la cámara de vídeo como disco extraíble para la reproducción automática:

Disco extraíble: La memoria interna de la cámara de vídeo.

DV: Los datos en la tarjeta de memoria, si se ha insertado alguna.

DVAP: Los datos de instalación y las aplicaciones en la cámara de vídeo (ver la página siguiente “Internet Direct”).

Los vídeos y fotografías aparecen en un disco extraíble y en la tarjeta de memoria (DV) en la carpeta “\DCIM\100MEDIA”.

En esta carpeta se pueden ver, borrar, mover o copiar todas las fotografías/vídeos.

Internet Direct

Desde aquí puede subir películas directamente de la cámara a **You Tube**. Para ello, debe tener una cuenta en **You Tube**.

- ▶ Conecte la cámara con el cable USB a un ordenador con acceso a Internet.
- ▶ Seleccione en el disco extraíble la unidad DVAP.
- ▶ Haga doble clic en el archivo DVAP_M.exe.

Se abre el programa Internet Direct.

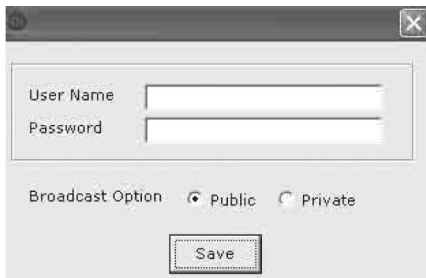


Puede ver las imágenes en miniatura de la película.

- ▶ Seleccione un vídeo y haga clic en UPLOAD.

Se abrirá la ventana para subirlo.

- Indique los datos y suba una o varias películas.



A screenshot of a software configuration window. The window has a title bar with a close button (X) in the top right corner. Inside the window, there are two input fields: "User Name" and "Password". Below these fields, there is a section labeled "Broadcast Option" with two radio buttons: "Public" (which is selected) and "Private". At the bottom of the window, there is a "Save" button. The "Save" button is highlighted with a dashed rectangular border.

Instalar el software incluido en el paquete

Para instalar en el ordenador el controlador de vídeo y ArcSoft Total Media HD Cam, siga los pasos siguientes:

- Introduzca el CD en la unidad correspondiente de su ordenador. Se mostrará la ventana de bienvenida.
- Seleccione „Instalar controlador“ y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Eliminación

Embalaje



El embalaje del aparato lo protege de los posibles daños causados durante el transporte. El embalaje está fabricado con material reciclable y, como tal, puede ser reutilizado o ser devuelto al sistema de material reciclable.

Aparato



Cuando el aparato deje de funcionar, no se deshaga de él en la basura doméstica. Consulte con su ayuntamiento o municipio cuál es el punto verde más cercano para depositar aparatos eléctricos y electrónicos.

Pilas



Las pilas usadas no son basura. Las pilas deben tirarse en un punto de recogida de pilas usadas.

Limpieza

Para la limpieza, utilice un paño suave y seco. No utilice disolventes químicos ni productos de limpieza porque pueden dañar la superficie del aparato o las etiquetas pegadas al mismo.

Datos técnicos

Sensor de imagen	5 Megapíxel CMOS
Modo multifunción	Cámara de vídeo HD, cámara digital
Objetivo	F 2,5 (f = 5,7 mm)
Pantalla	3.0" LCD
Norma de TV	NTSC/PAL
Soporte de memoria	Unos 80 MB de memoria interna (una parte reservada para el firmware), ranura para tarjetas SD de hasta 32 GB SDHC.
Formato de archivos	Imagen: JPEG; película: AVI;
Zoom	4 x zoom digital
Máx. resolución de imagen	2592 x 1944; 4000 x 3000 (interpolada)
Máx. resolución de película	1920 x 1080 (16:9)
Balance de blancos	Automático, manual (luz natural, luz fluorescente, luz incandescente)
Conexión PC	Conexión mini USB 2.0 High-Speed
Alimentación de corriente	Batería de ión de litio NP60, 1050 mAh, 3,7 V USB: 5V $\pm$ 500 mA

Cargador	Modelo: DJ04V20500A Entrada: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,07 A Salida: 4.2 V  500 mA Fabricante: Scope Technology Co.,LTD, China
----------	--

Índice

Indicações sobre este manual	3
Utilização conforme as disposições das normas.....	3
Neste manual utilizam-se símbolos e palavras de sinalização	4
Instruções de segurança	6
Pré-requisitos de sistema.....	11
Antes da colocação em funcionamento	12
Visão geral do aparelho	13
Preparação.....	18
Carregar a bateria	19
Inserir e retirar cartões de memória SD/SDHC	20
Funcionamento básico	21
Ligar e desligar a câmara.....	21
Desligamento automático.....	22
Mostrar e ocultar as indicações do ecrã.....	22
Função de Zoom.....	22
Funções da iluminação	22
Captar filmes e fotografias	24
Filme.....	24
Fotografias	25
Reproduzir gravações	26
Eliminar vídeos e fotografias	27
Modo Macro	29

Indicações do ecrã	30
Menu de configuração	33
Menu de Vídeo	33
Menu Fotografia	35
Menu Efeitos	35
Menu Configurações	37
Reprodução de fotografias num televisor	39
Transferir vídeos e fotografias para um computador.....	40
Internet Direct.....	41
Instalar o Software fornecido	42
Eliminação como resíduo	43
Limpeza	43
Dados técnicos	44

Indicações sobre este manual



Leia as indicações de segurança com atenção antes de colocar em funcionamento. Tenha em atenção os avisos que constam no aparelho e no manual de instruções. Guarde sempre o manual de instruções ao seu alcance. Ao vender ou entregar este aparelho deve entregar igualmente estas instruções e o certificado de garantia.

Utilização conforme as disposições das normas

Esta câmara foi concebida para a captação de fotografias e vídeos. As fotografias e os vídeos captados podem ser transferidos para um computador ou reproduzidos num televisor através de uma interface USB/AV ou HDMI. Esta câmara está adaptada exclusivamente para o uso doméstico e não para fins comerciais. A garantia e todas as pretensões de indemnização são eliminadas em caso de utilização incorreta.

Neste manual utilizam-se símbolos e palavras de sinalização

	PERIGO! <i>Aviso de perigo de morte iminente!</i> CUIDADO! <i>Aviso de possível perigo de morte e/ou de ferimentos graves irreversíveis!</i>
	CUIDADO! <i>Tenha em atenção as indicações de forma a evitar ferimentos e danos materiais!</i> ATENÇÃO! <i>Tenha em atenção as indicações de forma a evitar danos materiais!</i>
	NOTA! Informação mais detalhada para a utilização do aparelho.

	NOTA! Tenha em atenção as indicações do manual de instruções!
	<i>CUIDADO!</i> <i>Aviso de perigo de choque elétrico!</i>
•	Ponto de enumeração / Informação sobre situações durante o funcionamento
	Instrução de procedimento a efetuar

Instruções de segurança

Geral

- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, a não ser que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou tenham recebido instruções de como utilizar o aparelho. As crianças devem ser supervisionadas para que não brinquem com o equipamento.
- Respeite as instruções de utilização do aparelho que esteja ligado à câmara.



PERIGO!

Mantenha as películas da embalagem fora do alcance das crianças; existe o perigo de asfixia.

Evitar choque elétrico

- Nunca abra o corpo da câmara de vídeo, a não ser para introduzir a bateria.
- Ligue a ficha de alimentação apenas a uma tomada elétrica de CA 230 V ~ 50 Hz instalada corretamente.

- Para retirar de forma fácil e rápida o cabo de alimentação da corrente em caso de emergência, a tomada deve estar acessível e encontrar-se nas proximidades do aparelho.
- Não dobre ou esmague o cabo de alimentação.
- Evite a penetração de humidade ou líquidos na câmara.
- Não manuseie a câmara com as mãos húmidas.
- Nunca utilize a câmara com um cabo de alimentação danificado.
- Desligue imediatamente a câmara se detetar avarias no funcionamento.
- A câmara não deve ser exposta a gotas ou salpicos de água.
- Não coloque recipientes com líquido, p. ex., jarras, em cima do aparelho ou nas proximidades imediatas e proteja todas as peças de gotas ou queda de água. O recipiente pode tombar e o líquido pode afetar a segurança elétrica.

Perigo de explosão

- Não exponha as pilhas ou a bateria a uma temperatura excessiva, como ao sol, fogo ou fontes semelhantes.
- Não coloque a bateria no fogo.
- Não curta-circuite as pilhas ou a bateria.
- Nunca desmonte as pilhas ou a bateria.



ATENÇÃO!

Perigo de explosão em caso de substituição inadequada da bateria. A substituição deverá ser feita apenas por um de tipo igual ou equivalente.

Evitar perigos de incêndio

- Certifique-se de que não coloca o aparelho perto de chamas vivas, como por ex., velas acesas próximas ou em cima do aparelho.

Perigo de envenenamento

- Mantenha a bateria fora do alcance de crianças.

Perigo de corrosão

- Retire imediatamente uma bateria gasta do aparelho. Existe o risco elevado de fuga de fluido. Evite o contacto com a pele, olhos e mucosas. Se entrar em contacto com o ácido da pilha lave imediata e abundantemente o local afetado com água e, em seguida, contacte um médico.

Evitar danos na câmara

- Retire imediatamente a bateria com fuga do aparelho Limpe os contactos antes de introduzir uma nova bateria.
- Utilize apenas as baterias de íões de lítio fornecidas.
- Antes de introduzir a bateria verifique se os contactos da câmara e da bateria estão limpos. Limpe os contactos sujos com um pano limpo e seco ou com uma borracha.
- Não toque na objetiva nem na lente da objetiva.

Evitar danos na bateria

- Nunca coloque a bateria de forma incorreta. Tenha sempre em atenção a polaridade correta.
- Nunca coloque a bateria em contacto com líquidos.
- O calor intenso direto pode danificar a bateria. Não exponha a câmara a nenhuma fonte de calor intenso.
- Se não utilizar a câmara durante um longo período de tempo, retire a bateria.

Evitar danos resultantes de quedas

- Não deixe a câmara cair.
- Se utilizar a câmara coloque a alça no seu pulso.

Evitar perda de dados

- Nunca interrompa a alimentação elétrica durante a utilização de dados.

Evitar danos nos cartões SD

- Nunca retire o cartão SD da câmara se esta estiver a guardar os dados.

Proteção contra água condensada

- Evite mudanças de temperatura rápidas
- Coloque a câmara numa bolsa de proteção ou num saco plástico antes de expô-la a uma mudança de temperatura rápida.
- Não utilize ou guarde a câmara sob luz direta do sol ou a elevadas temperaturas.

Capacidade de carga da bateria

Em caso de temperaturas baixas, a capacidade das baterias pode diminuir devido à redução da reação química. Em gravações em tempo frio mantenha a segunda bateria num local quente (por ex. bolso das calças).



Em caso de temperaturas baixas, a capacidade das baterias pode diminuir devido à redução da reação química. Em gravações em tempo frio mantenha uma segunda bateria num local quente (por ex. bolso das calças).



Este caráter na sua câmara certifica que esta cumpre as diretivas da União Europeia de radiação. CE refere-se à Conformité Européenne (conformidade europeia)



O aparelho destina-se exclusivamente ao uso privado e não à utilização em empresas de indústria pesada.

Indicações para o ecrã tátil

A sua câmara está equipada com um ecrã tátil. Para assegurar uma utilização ideal, deve ter em atenção as seguintes indicações:

- Não toque no ecrã com objetos pontiagudos ou cortantes de forma a evitar danos.

- Utilize apenas uma caneta stylus romba ou os dedos.

Pré-requisitos de sistema

Se deseja ligar o seu aparelho a um computador, deve preencher os seguintes pré-requisitos:

Computador equipado com interface USB 2.0 livre, processador a partir da classe Pentium P III (recomendado P4) e 1 GB de memória livre do disco rígido com o sistema operativo Windows® XP SP3, Windows Vista® SP1 ou Windows®7.

Antes da colocação em funcionamento

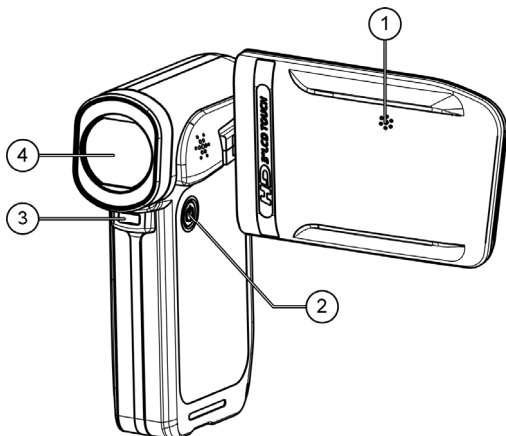
Material fornecido

Após desembalar, certifique-se de que os seguintes itens estão presentes:

- Câmara
- Carregador com cabo de alimentação
- Cabo HDMI
- Cabo AV com ficha USB integrada
- Bolsa
- Alça de mão
- Cartão SD de 4 GB
- 2 x baterias de íon de lítio
- CD com software
- Manual de instruções e documentação de garantia

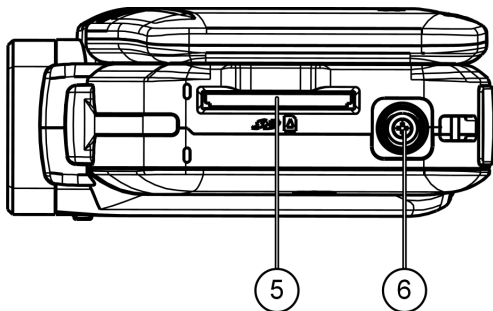
Visão geral do aparelho

Parte frontal



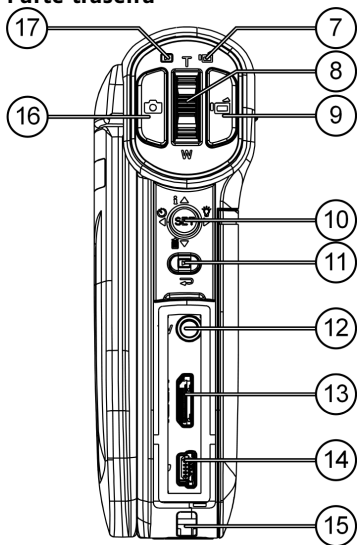
1. Microfone
2. Tecla de ligar/desligar
3. Luz de captação
4. Objetiva

Parte inferior



- 5. Encaixe para cartões SD
- 6. Rosca de tripé

Parte traseira



7. LED de captação
8. Interruptor basculante **TELE/ÂNGULO AFASTADO:**

T: Telezoom; W: Ângulo afastado

9. Tecla de Vídeo

10. Joystick

[Premir] SET: Aceder ao menu

 / : Temporizador de disparo / Seleção de menu para a esquerda

 / : Definir luz de captação/ Seleção de menu para a direita

 / : Eliminar captação/ Seleção de menu para cima

 / : Mostrar e ocultar indicações do ecrã/ Seleção de menu para baixo

11. Tecla de reprodução:

Atrás do diafragma

12. TV: Ligação AV de 3,5 mm

13. HDMI: Ligação HDMI

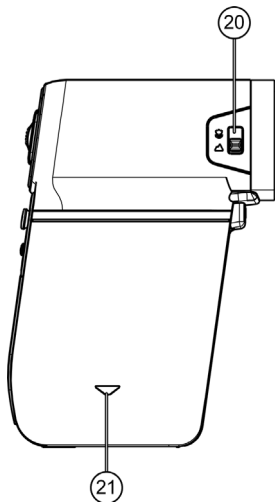
14. Ligação USB

15. Suporte para pega

16. Botão PHOTO

17. LED de reprodução

Parte frontal e verso

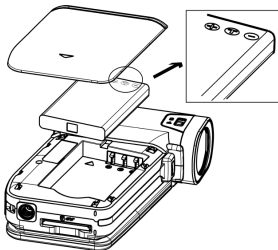


- 18. Altifalante
- 19. Microfone
- 20. Interruptor de macro
- 21. Compartimento das baterias

Preparação

Inserir bateria

- ▶ Empurre o fecho do compartimento da bateria como é demonstrado e introduza a bateria.
- ▶ Coloque a tampa do compartimento da bateria, como é demonstrado, para fechar o compartimento.



ATENÇÃO!

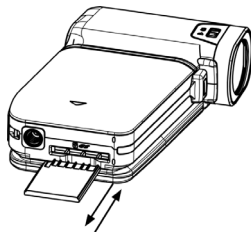
Não troque a polaridade. Certifique-se de que os pólos positivo (+) e negativo (-) estão inseridos corretamente de modo a evitar curtos-circuitos.

Inserir cartão de memória SD

- ▶ Pegue num cartão de memória SD e desloque-o para a ranhura do cartão SD que se encontra na parte inferior.

ATENÇÃO!

Tenha em atenção de que os contactos do cartão estejam direcionados para cima, como apresentado na imagem.

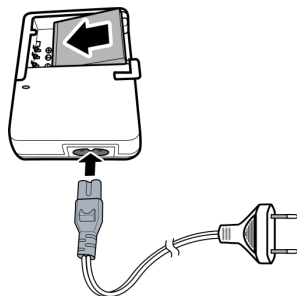


Retirar bateria e cartão de memória

- ▶ Para retirar a bateria, remova a tampa e retire-a.
- ▶ Para retirar o cartão de memória, pressione o cartão de memória para dentro da ranhura, até ouvir um clique, e depois solte. O cartão de memória é uma peça premida automaticamente no compartimento, para que encontre o cartão.

Carregar a bateria

- ▶ Para carregar a bateria, ligue o cabo de alimentação fornecido à base de carregamento fornecida.
- ▶ Insira a ficha da fonte de alimentação numa tomada de 230V ~ 50 Hz e coloque a bateria.
- Quando a bateria estiver carregada por completo, acende-se o LED de carregamento verde.



NOTA:

A bateria precisa de cerca de seis horas para o primeiro carregamento completo. Durante o processo de carga, o LED de funcionamento laranja acende-se.

O LED de funcionamento acende-se a verde assim que o processo de carga termina.

Para consultar indicações sobre o manuseamento correto de baterias no capítulo (Indicações de segurança / Evitar danos na bateria).

A câmara permite-lhe carregar a bateria dentro da mesma. Para isso, ligue a câmara a um computador através de um cabo USB.

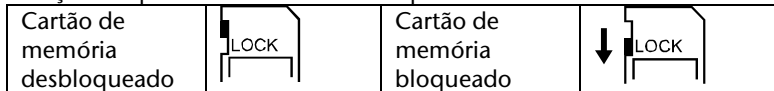
A bateria será carregada através da interface USB estando a câmara desligada.

Inserir e retirar cartões de memória SD/SDHC

- ▶ Pegue num cartão de memória SD/SDHC e desloque-o para a ranhura do cartão SD/SDHC que se encontra na parte inferior da câmara.
- ▶ Para retirar o cartão de memória, pressione o cartão de memória para dentro da ranhura, até ouvir um clique, e depois solte. O cartão de memória é uma peça premida automaticamente no compartimento, para que encontre o cartão.

Bloquear cartão de memória

Se desejar guardar captações no cartão de memória, tenha em atenção de que o cartão não está bloqueado:

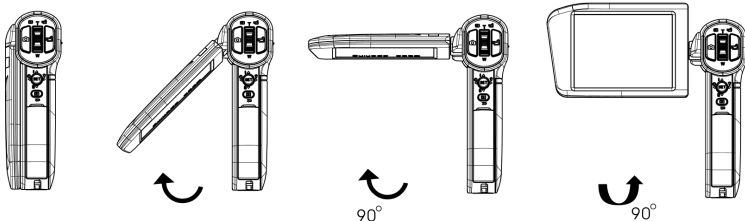


Funcionamento básico

PT

Ligar e desligar a câmara

- ▶ Para ativar a câmara abra o ecrã. A câmara liga-se. Também pode premir a **tecla Ligar/Desligar** para ligar a câmara. O LED de vídeo acende-se.



- ▶ Para desligar a câmara, prima a **tecla Ligar/Desligar** ou feche simplesmente o ecrã. O LED de vídeo desaparece.

Desligamento automático

A câmara desliga-se automaticamente quando não ocorre nenhuma entrada por mais de 3 minutos e também não é feita nenhuma captação.

Mostrar e ocultar as indicações do ecrã

- ▶ Mova o Joystick para cima na direção **i** / , para mostrar ou ocultar as indicações do ecrã (barra de informação).

Função de Zoom

Com o zoom pode aumentar os seus motivos ao captar vídeos e fotografias.

- ▶ Prima o interruptor basculante **TELE/WIDE ANGLE** (T: Telezoom; W: ângulo afastado) para aumentar/diminuir a imagem.

As captações podem ser aumentadas de 1 a 4 vezes (4 x zoom digital).

Funções da iluminação

Utilize a função de iluminação, para clarear os objetos que se encontram no escuro ou na sombra.

- ▶ Prima o Joystick, no modo de captação, para a direita na direção  / .

O símbolo de luz digital  é exibido no ecrã. A imagem captada é iluminada digitalmente.

- ▶ Prima novamente o Joystick no modo de captação na direção  / .

O símbolo de luz de captação  é exibido no ecrã. A luz de captação ilumina dentro da objetiva.

- ▶ Na próxima vez que premir o Joystick para a direita, a função de iluminação é desligada novamente.

Captar filmes e fotografias



NOTA:

Neste manual os menus estão descritos em inglês. No entanto, pode definir, em qualquer altura, o idioma do menu para o idioma do seu país através do item de menu "Language" (ver página 37).

Filme

Para gravar um vídeo, proceda do seguinte modo:

- ▶ Abra o ecrã ou ligue a câmara ao premir a tecla **Ligar/Desligar** .
- ▶ Selecione a secção de imagem desejada com a tecla **TELE/WIDE ANGLE**.
- ▶ Para iniciar a captação do filme, prima a **tecla de captação**.



NOTA:

Durante a gravação do vídeo, o microfone está ligado. O som é gravado automaticamente.

Durante a captação do filme, o tempo (Horas: Minutos: Segundos) é exibido no ecrã. Durante a captação pisca a indicação de captação vermelha no ecrã.

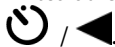
- ▶ Para terminar a captação do filme, prima novamente a tecla de captação.

Fotografias

Para captar fotografias, proceda do seguinte modo:

- ▶ Abra o ecrã ou ligue a câmara ao premir a tecla **Ligar/Desligar** .
- ▶ Selecione a secção de imagem desejada com a tecla **TELE/WIDE ANGLE**.
- ▶ Prima a tecla **PHOTO** para baixo até metade até o quadro para o foco, mudar da cor branca para verde.
- ▶ Prima a tecla **PHOTO** completamente para baixo para captar a fotografia.

Utilizar o mecanismo de disparo automático

- ▶ Antes da captação prima o Joystick para a esquerda na direção .
- ▶ Se premir a tecla de captação agora, a luz de captação pisca durante 10 segundos até a captação ser executada (primeiramente de forma lenta, de seguida mais rápida).

Reproduzir gravações

A câmara tem um modo de captação e de reprodução.

Após ligar, a câmara encontra-se no modo de captação. Pode tirar fotografias e gravar filmes de imediato (consultar pág. 24).

- ▶ Para alterar do modo de captação para o modo de reprodução, abra o menu ao premir a tecla de reprodução .
- ▶ De seguida, prima o símbolo FILME ou IMAGEM, dependendo se pretende reproduzir vídeos ou fotografias.
- ▶ Para alterar novamente do modo de reprodução para o modo de captação, prima o símbolo  ou prima várias vezes a tecla de reprodução .

Reprodução de vídeo

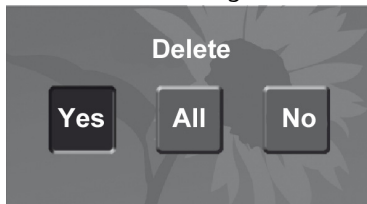
- ▶ Prima o campo  ou  para reproduzir ou para parar os vídeos.
- ▶ Para aceder ao vídeo anterior/seguinte, arraste o ecrã para a esquerda/direita ou prima nos campos  ou .
- ▶ Para retroceder/avançar rapidamente prima os campos  ou  durante a reprodução.
- ▶ Nos campos  e  pode diminuir/aumentar o volume.
- ▶ Para terminar o modo de reprodução de vídeo prima o campo .

Reprodução de fotografias

- ▶ Para aceder ao vídeo anterior/seguinte, arraste o ecrã para a esquerda/direita ou prima nos campos  ou .
- ▶ Enquanto a fotografia está seleccionada, pode aumentar a imagem com a tecla **TELE/WIDE ANGLE**. A indicação de zoom é exibida no ecrã.
- ▶ Para mover a secção de imagem, prima o ecrã e mova o dedo em simultâneo (O indicador de aumento fica vermelho).
- ▶ Prima a tecla **TELE/WIDE ANGLE** para abandonar o modo de aumento.
- ▶ Prima o campo  ou  para iniciar ou parar a apresentação de dispositivos.

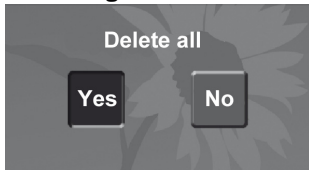
Eliminar vídeos e fotografias

- ▶ Prima o campo  ou prima o Joystick para baixo na direcção  para eliminar o vídeo/fotografia visualizada no momento.



- ▶ Prima, na janela seguinte, **Yes**, para eliminar o vídeo/fotografia atual, ou selecione a entrada **All**, para eliminar todos os vídeos/fotografias (Dependendo se está definida a reprodução de vídeo ou fotografia).
- ▶ Selecione a entrada **No** para interromper o processo de eliminação.

Apagar todos os Vídeos/Fotografias



- ▶ Após selecionar a entrada **All** confirme com **Yes**, para eliminar todos os vídeos/fotografias ou selecione a entrada **No**, para interromper o processo de eliminação.



NOTA

No processo de eliminação, os dados são eliminados definitivamente. Por este motivo, guarde os dados que pretende manter noutra suporte de dados.

Modo Macro

Com o interruptor MACRO na parte lateral ative o modo para a captação realizada de perto para captações de vídeos e fotografias.

- ▶ Para captações macro nas áreas circundantes coloque o interruptor na posição .
- ▶ Para captações de paisagem coloque o interruptor na posição .

Indicações do ecrã



1	Resolução	
	FH	Full HD (1080p 30 fps)
	HD	HD (720p 30 fps)
	★★★	WVGA 848 x 480 (60 fps)
	★★	VGA 640 x 480 (30 fps)

		QVGA 320 x 240 (30 fps)
	Resolução da fotografia	
		Alta 4000 x 3000 12 MP (interpolado)
		Normal 2592 x 1944 5 MP
		Baixa 2048 x 1536 3 MP
2	00:05:30	Duração da captação para vídeo, que pode ser captada na resolução definida de momento
	71	Quantidade de fotografias que podem ser captadas na resolução definida de momento
3		Luz digital LIGADA
		Luz LIGADA
4		Mecanismo de disparo automático
5		Deteção de movimento
6		Aceder a menu de configuração
7	Cenas	
		Pele

		Noite
		Contra-luz
8		Modo Macro
9		Equilíbrio de brancos
10		Cartão de memória SD inserido
11	Carga da bateria	
		Pilha: Carga completa
		Pilha: Carga média
		Pilha: Carga baixa
		Pilha: Vazia
12		Indicação de Zoom: 1x – 4x (1x zoom ótico e 4x zoom digital)
13		Estabilizador de imagem LIGADO

Menu de configuração

- ▶ Para abrir o menu de configuração, prima no símbolo  ou na tecla SET.

Encontre os seguintes submenus no menu de configuração.



Menu de Vídeo

- ▶ Aceda ao menu **Vídeo** para executar as seguintes configurações para a captação de vídeo:

Resolução

- ▶ Prima na entrada **Resolution**, para seleccionar uma resolução, que pretende utilizar na captação de vídeo:

Full HD (1080p 30 fps)

HD (720p 30 fps)
WVGA 848 x 480 (60 fps)
VGA 640 x 480 (30 fps)
QVGA 320 x 240 (30 fps)

- ▶ Para assumir a configuração prima em **OK**.

Estabilização

Utilize a função de estabilização para diminuir a vibração da imagem captada e para conseguir vídeos com menos vibração.

- ▶ Prima a entrada **Stabilization** para colocar a função de anti-vibração em LIGADO ou DESLIGADO.
- ▶ Para assumir a configuração prima em **OK**.

O símbolo de  estabilização é exibido no ecrã.



NOTA

Esta função não está disponível na resolução 1080p.

Detetor de movimento

Nesta configuração, a câmara inicia a captação assim que um movimento seja detetado.

- ▶ Prima no campo **Motion Detect** para colocar a função em **ON** ou **OFF**.
- ▶ Para assumir a configuração prima em **OK**.



Menu Fotografia

Aceda ao menu **Fotografia** para executar as seguintes configurações para a captação de fotografias:

Resolução

- ▶ Prima uma resolução que pretende utilizar na captação de imagem. Para assumir a configuração prima em **OK**.

High 4000 x 3000 12 MP (interpolado)

Normal 2592 x 1944 5 MP

Normal 2048 x 1536 3 MP



Menu Efeitos

Aceda ao menu **Effects** para executar as seguintes configurações para a captação de vídeos e fotografias:

Scene

- ▶ Selecione um modo de captação conforme o motivo.

Auto: Captação sem efeitos especiais na imagem.

Skin: Captação com um efeito com aspecto natural de tom de pele.

Night: O Modo Noite é utilizado para captações noturnas e com condições luminosas deficientes.

Backlight: Pode fazer captações quando o objeto de captação encontra-se à frente de uma fonte de luz.

Preto/Branco (B/W): Alteração para uma imagem a preto e branco.

Classic: Alteração para um tom castanho.

Negative: Alteração da imagem para um negativo



NOTA

Para evitar a vibração de imagens, a câmara deve ser colocada numa superfície estável e plana ou deve ser utilizado um tripé para a captação no modo noturno.

Valor de brancos (WB)

A câmara define automaticamente o equilíbrio de cor das imagens. Estão disponíveis três possibilidades de configuração manuais.

Auto: A câmara define automaticamente o equilíbrio de brancos.

Daylight: Para as captações ao ar livre.

Fluorescent: Para captações com luz fluorescente.

Tungsten: Para captações com luz de lâmpadas incandescentes.

ISO

A câmara define automaticamente a sensibilidade do ISO das imagens (Definição AUTOMÁTICA).

Estão disponíveis 2 possibilidades de configuração manuais (800/1600).

- ▶ Prima numa das configurações de ISO disponíveis.
- Quanto maior for o valor do ISO, maior é a sensibilidade de ISO definida. Selecione um número pequeno para captações finas. Selecione um número de ISO elevado para captações num

ambiente mais escuro ou se o objeto mover-se muito rapidamente.

**NOTA**

Tenha em atenção de que a captação pode desaparecer se o valor de ISO for demasiado elevado.



Menu Configurações

No menu de configurações pode efetuar as configurações do sistema para a câmara:

Sound

Pode ligar e desligar o som do ativador e os sons do sistema.

- ▶ Selecione a configuração **On** ou **Off**.

TV

Defina a predefinição de TV num televisor, para a saída de imagem, em **NTSC(60Hz)** ou **PAL(50Hz)** .

Language

- Prima sobre o idioma para os menus da câmara. A configuração de idioma é assumida diretamente.

Format

Pode formatar a memória do cartão SD ou a memória interna.

Selecione uma das seguintes entradas:

Yes: O cartão de memória SD é formatado (se se encontrar um cartão de memória SD no compartimento de cartões) ou a memória interna é formatada (se não se encontrar nenhum cartão de memória SD no compartimento de cartões).

No: O processo de formatação é interrompido.



NOTA

Na formatação do cartão SD ou da memória interna são eliminados todos os dados. Por este motivo, guarde os dados, que pretende manter, noutra suporta de dados.

Definir a hora

Defina aqui a hora e a data:

- Introduza um valor para o ano, o mês, o dia, a hora, os minutos ou AM/PM.
- Altere o valor através da seta no lado esquerdo.
- Para desativar e memorizar o ajuste, prima a entrada **OK**

Default Setting

Selecione esta opção para repor todos os valores para as definições de fábrica.

Confirme o campo **Yes** na caixa de diálogo seguinte para prosseguir; para interromper a reposição prima no campo **No**.

Reprodução de fotografias num televisor

Para visualizar as fotografias num televisor, proceda do seguinte modo:

- Ligue o cabo AV a uma saída TV da câmara.
- Ligue os conectores branco e amarelo do cabo AV às tomadas correspondentes do televisor.
- Ligue o televisor.
- O ecrã da câmara ilumina-se.

As fotografias são visualizadas no televisor.

Transferir vídeos e fotografias para um computador

Pode transferir fotografias e vídeos, que estejam memorizados na câmara, para um computador, para enviá-los como e-mail ou colocar na Internet.

Como transferir as fotografias e vídeos para um computador:

- ▶ Ligue o computador e a câmara com um cabo mini USB 2.0 fornecido.

No ecrã do computador são exibidas duas janelas que mostram a câmara como unidade de disco amovível para a reprodução automática:

Unidade de disco amovível: A memória interna da câmara

DV: Os dados contidos no cartão de memória caso um cartão de memória esteja inserido

DVAP: Os ficheiros de instalação e as aplicações contidos na câmara (consultar a página "Internet Direct" seguinte).

Os vídeos e as fotografias são exibidos na unidade de disco amovível e no cartão de memória (DV) no diretório "\\DCIM\\100MEDIA".

Nesta pasta pode visualizar, eliminar, mover ou copiar todas as fotografias/vídeos.

Internet Direct

Pode carregar o filme diretamente a partir da câmara para o **YouTube**. Tem de possuir uma conta de **YouTube**.

- ▶ Ligue a câmara com o cabo USB a um computador com acesso à Internet.
- ▶ Selecione a unidade DVAP na unidade de disco amovível.
- ▶ Clique duas vezes no ficheiro DVAP_M.exe.

O programa "Internet Direct" abre-se.

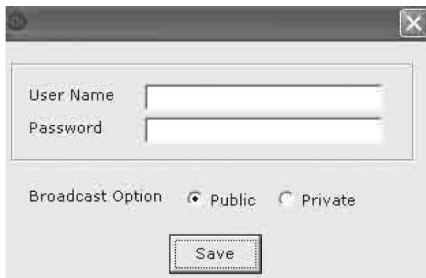


Visualiza a pré-visualização dos seus vídeos.

- ▶ Selecione um vídeo e clique em UPLOAD.

A janela para carregar abre-se.

- ▶ Introduza os seus dados e carregue o vídeo ou os vídeos.



User Name

Password

Broadcast Option ☒ Public ☐ Private

Instalar o Software fornecido

Para instalar o controlador de vídeo e o software ArcSoft Total Media HD Cam no seu computador, proceda do seguinte modo:

- Insira o CD na unidade correspondente do seu computador. É visualizada a janela de Boas-vindas.
- Selecione "Instalar controlador" e siga as instruções do ecrã.

Eliminação como resíduo

Embalagem



O seu equipamento encontra-se protegido dentro de uma embalagem para evitar danos decorrentes do transporte. As embalagens são matérias-primas e podem ser reutilizadas ou recicladas.

Aparelho



Nunca coloque o seu aparelho no lixo doméstico, no final do tempo de vida. Informe-se junto da sua câmara municipal ou junta de freguesia sobre um local ecológico para eliminação.

Pilhas



As pilhas usadas não podem ser colocadas no lixo doméstico. As pilhas devem ser depositadas num local próprio de recolha de pilhas velhas.

Limpeza

Utilize apenas um pano seco e macio para a limpeza. Não utilize nenhum produto de limpeza e soluções químicas pois podem danificar a superfície e/ou as inscrições do aparelho.

Dados técnicos

Sensor de imagem	5 Megapixel CMOS
Modos Multifunções	Câmara de vídeo HD, câmara digital
Objetiva	F 2.5 (f = 5,7 mm)
Visor	3,0" LCD
TV-standard	NTSC/PAL
Suporte de memória	aprox. 80 MB internos (uma parte está reservada para o Firmware), ranhura para cartões SD para 32 GB SDHC.
Formatos de ficheiros	Imagem: JPEG; Filme: AVI;
Zoom	4x Zoom digital
Resolução máx. de imagem	2592 x 1944, 4000 x 3000 (interpolado)
Resolução máx. do filme	1920 x 1080 (16:9)
Equilíbrio de brancos	Automático, Manual (Luz diurna, luz fluorescente, luz de lâmpadas incandescentes)
Ligação de PC	Ligação Mini USB 2.0 High-Speed
Alimentação elétrica	Bateria de íões de lítio NP60, 1050 mAh, 3,7 V USB: 5V $\pm$ 500 mA

Carregador	Modelo: DJ04V20500A Entrada: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz; 0,07 A Saída: 4.2 V  500 mA Fabricante: Scope Technology Co.,LTD, China
------------	--

Spis treści

Informacje dotyczące niniejszej instrukcji	3
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	3
Symbole oraz słowa sygnalizujące, użyte w niniejszej instrukcji obsługi	4
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	6
Wymagania systemu	11
Przed uruchomieniem	12
Widok urządzenia	13
Przygotowanie	18
Ładowanie akumulatora	19
Wkładanie i wyjmowanie karty pamięci SD / SDHC	20
Podstawowa obsługa	21
Włączanie i wyłączanie kamkordera	21
Wyłączanie automatyczne	21
Włączanie i wyłączanie wskaźników wyświetlacza	22
Funkcja zoom	22
Funkcje oświetlenia	22
Filmowanie i wykonywanie zdjęć	24
Filmy	24
Zdjęcia	25
Odtwarzanie filmów/zdjęć	26
Kasowanie filmów i zdjęć	28

Tryb „Makro”	29
Wskaźniki wyświetlacza	30
Menu ustawień	33
Menu „Filmowanie”	33
Menu „Zdjęcia”	35
Menu „Efekty”	35
Menu „Ustawienia”	37
Odtwarzanie zdjęć na odbiorniku telewizyjnym	40
Przegrywanie filmów i zdjęć na komputer	41
Internet Direct	42
Instalacja dostarczonego oprogramowania	43
Utylizacja	44
Czyszczenie	44
Dane techniczne	45

Informacje dotyczące niniejszej instrukcji



Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia przeczytać uważnie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Przestrzegać ostrzeżeń umieszczonych na samym urządzeniu i zawartych w instrukcji obsługi. Przechowywać instrukcję obsługi w takim miejscu, aby zawsze była pod ręką. W przypadku sprzedaży urządzenia lub jego przekazania osobie trzeciej należy do niego koniecznie dołączyć niniejszą instrukcję obsługi oraz kartę gwarancyjną.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Kamkorder jest przeznaczona do wykonywania zdjęć i filmowania. Zdjęcia i filmy wideo można przegrywać na komputer lub odtwarzać na odbiorniku telewizyjnym za pomocą przewodu USB/AV lub HDMI. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i nie należy go wykorzystywać do zastosowań przemysłowych. Stosowanie urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem powoduje wygaśnięcie gwarancji i odpowiedzialności producenta.

Symbole oraz słowa sygnalizujące, użyte w niniejszej instrukcji obsługi

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! <i>Ostrzeżenie przed bezpośrednim zagrożeniem życia!</i> OSTRZEŻENIE! <i>Ostrzeżenie przed możliwym zagrożeniem życia i/lub ciężkimi, nieodwracalnymi obrażeniami!</i>
	PRZESTROGA! <i>Przestrzegać wskazówek, aby uniknąć obrażeń i uszkodzenia mienia.</i> UWAGA! <i>Przestrzegać wskazówek, aby uniknąć uszkodzenia mienia.</i>
	WSKAZÓWKA! Dalsze informacje dotyczące użytkowania urządzenia.

	WSKAZÓWKA! Przestrzegać wskazówek zawartych w instrukcji obsługi!
	<i>OSTRZEŻENIE!</i> <i>Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem w postaci porażenia prądem!</i>
•	Punkt oznaczony kropką / Informacje o wypadkach podczas obsługi
►	Wyczerpujące wytyczne

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Ogólne

- Urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy w zakresie poprawnego użytkowania sprzętu, chyba że obsługa będzie się odbywać pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo lub po poinstruowaniu przez taką osobę odnośnie sposobu obsługi urządzenia. Pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Należy przestrzegać także zaleceń z instrukcji obsługi dla urządzeń połączonych z kamkorderem.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

***Przechowywać folię z opakowania z dala od dzieci.
Niebezpieczeństwo uduszenia!***

Ochrona przed porażenia prądem elektrycznym

- Nigdy nie wolno otwierać obudowy kamkordera, chyba że w celu włożenia akumulatora.

- Zasilacz można podłączać wyłącznie do poprawnie zamontowanego gniazda AC 230 V ~ 50 Hz.
- Aby podczas awarii można było łatwo i szybko odłączyć przewód sieciowy od zasilania, należy zapewnić odpowiedni dostęp do gniazda oraz znajdować się w pobliżu urządzenia.
- Uważać, aby nie zginać ani nie zginać przewodu sieciowego.
- Należy uważać, aby do wnętrza kamkordera nie dostała się wilgoć lub płyn.
- Nie dotykać kamkordera wilgotnymi dłońmi.
- Kamkordera nie wolno używać, jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony.
- W przypadku stwierdzenia nieprawidłowego działania kamkorder należy natychmiast wyłączyć.
- Chronić kamkorder przed kapiącą lub pryskającą wodą.
- Nie stawiać na urządzeniu, na zasilaczu lub w bezpośrednim ich sąsiedztwie żadnych naczyń wypełnionych cieczą, takich jak np. wazon i chronić wszystkie części przed kapiącą lub pryskającą wodą. Naczynie takie może się przewrócić, a ciecz może mieć negatywny wpływ na bezpieczne użytkowanie urządzenia.

Niebezpieczeństwo wybuchu!

- Nigdy nie wystawiać baterii lub akumulatora na działanie nadmiernie wysokich temperatur, bezpośredniego promieniowania słonecznego, ognia itp.

- Nie wrzucać akumulatora do ognia.
- Nie zwierać ze sobą biegunów baterii lub akumulatora.
- Nie demontować baterii lub akumulatora.



UWAGA!

Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku niewłaściwie przeprowadzonej wymiany akumulatora. Wymieniając akumulator, należy wybrać taki sam lub podobny typ.

Ochrona przed pożarem

- Na urządzeniu ani w jego pobliżu nie mogą się znajdować żadne źródła otwartego ognia (np. palące się świece).

Niebezpieczeństwo zatrucia

- Akumulator przechowywać z dala od dzieci.

Niebezpieczeństwo poparzenia chemicznego

- Rozładowany akumulator wyjąć niezwłocznie z urządzenia. Zwiększone niebezpieczeństwo rozlania kwasu z baterii. Unikać kontaktu ze skórą, oczami, błoną śluzową. W przypadku kontaktu z kwasem z baterii przemyć natychmiast skażone miejsce dużą ilością czystej wody i niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

Zabezpieczenie kamkordera przed uszkodzeniem

- Akumulator z rozlany kwasem natychmiast wyjąć z urządzenia. Przed włożeniem nowego akumulatora oczyścić styki.

- Używać wyłącznie dostarczonego akumulatora litowo-jonowego.
- Przed włożeniem akumulatora sprawdzić, czy styki w kamkorderze i akumulatorze są czyste. Zabrudzone styki oczyścić suchą, czystą ściereczką lub gumką do ścierania.
- Nie dotykać obiektywu ani oprawki obiektywu.

Zabezpieczenie akumulatora przed uszkodzeniem

- Sprawdzić, czy akumulator został prawidłowo włożony. Włożyć akumulator zgodnie z podanym oznaczeniem biegunów.
- Chronić akumulator przed kontaktem z płynami.
- Bezpośrednie działanie wysokich temperatur może uszkodzić akumulator. Z tego powodu kamkorder należy chronić przed silnym źródłem ciepła.
- W przypadku nieużywania kamkordera przez dłuższy czas należy wyjąć akumulator.

Zabezpieczenie przed uszkodzeniem mechanicznym (pęknięciami)

- Nie upuszczać kamkordera na ziemię.
- Podczas używania kamkordera założyć pętlę do noszenia sprzętu na nadgarstek.

Zabezpieczenie przed utratą danych

- Podczas przetwarzania danych nie wolno odłączać zasilania.

Zabezpieczenie przed uszkodzeniem karty pamięci SD

- Podczas zapisywania danych nie wolno wyjmować z kamkordera karty pamięci SD.

Ochrona przed działaniem wody kondensacyjnej

- Unikać nagłych zmian temperatury.
- Aby zabezpieczyć kamkorder przed nagłą zmianą temperatury, włożyć urządzenie do torby ochronnej lub plastikowej torebki.
- Nie używać i nie przechowywać kamkordera w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur.

Pojemność akumulatora

W niskich temperaturach pojemność akumulatora może się znacznie zmniejszyć wskutek spowolnienia reakcji chemicznej. Podczas wykonywania zdjęć w niskiej temperaturze należy przechowywać zapasowy akumulator w ciepłym miejscu (np. w kieszeni spodni).



W niskich temperaturach pojemność akumulatora może się znacznie zmniejszyć wskutek spowolnienia reakcji chemicznej. Podczas wykonywania zdjęć w niskiej temperaturze należy przechowywać zapasowy akumulator w ciepłym miejscu (np. w kieszeni spodni)



Ten znak umieszczony na kamkorderze wskazuje, że urządzenie spełnia wymagania dyrektyw europejskich w sprawie Conformité Européenne (zgodność europejska). To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego, a nie do eksploatacji w zakładzie przemysłu ciężkiego.

Wskazówki dotyczące ekranu dotykowego

Kamkorder jest wyposażona w ekran dotykowy. W celu zapewnienia optymalnej eksploatacji należy bezwzględnie przestrzegać następujących zaleceń:

- Nie dotykać dotykowego ekranu ostrymi przedmiotami, aby go nie uszkodzić.
- Do obsługi ekranu dotykowego wolno używać wyłącznie tępego rysika lub palca.

Wymagania systemu

Przed połączeniem urządzenia z komputerem należy sprawdzić, czy zostały spełnione następujące wymagania:

Komputer z wolnym interfejsem USB 2.0, powyżej Pentium P klasa III (zalecana P4) oraz wolną pamięcią na dysku 1 GB z systemem operacyjnym Windows® XP SP3, Windows Vista® SP1 lub Windows®7.

Przed uruchomieniem

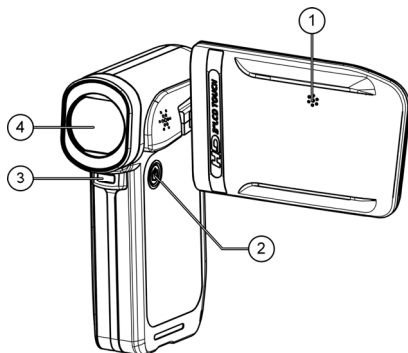
Zakres dostawy

Po rozpakowaniu urządzenia należy się upewnić, czy w dostarczonej partii znajdują się następujące elementy:

- Kamkorder
- zasilacz z przewodem sieciowym
- przewód HDMI
- przewód AV
- torba
- pętla na nadgarstek
- karta pamięci SD 4 GB
- 2 x akumulator litowo-jonowy
- oprogramowanie CD
- instrukcja obsługi i karta gwarancyjna

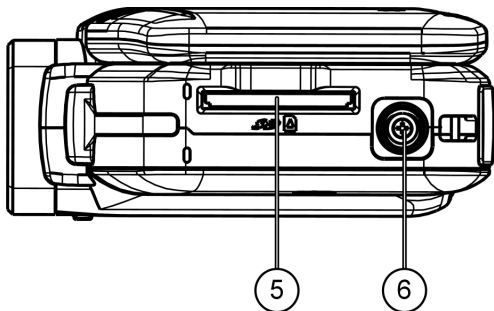
Widok urządzenia

Przód



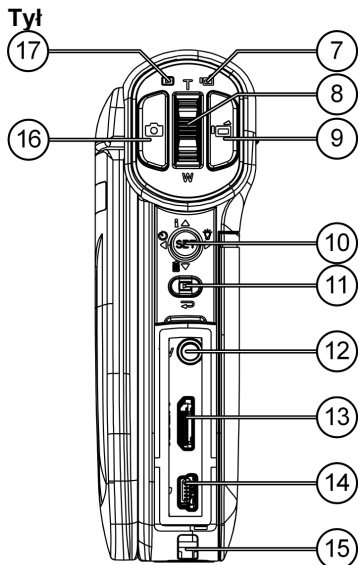
1. Mikrofon
2. Włącznik / Wyłącznik
3. Oświetlenie do filmowania
4. Obiektyw

Dół



5. Slot do karty pamięci SD

6. Gwint statywu



7. Dioda LED sygnalizująca filmowanie
8. Przełącznik przechylny „**TELE/WIDE ANGLE**”
T: Telezoom; W: Obiektyw szerokokątny
9. Przycisk „Filmowanie”

10. Joystick

[Naciśnij] SET: Wywołanie menu

 / : Samowyzwalacz/ Wybór menu po lewej

 / : Ustawianie oświetlenia do filmowania / Wybór menu po prawej

 / : Kasuj zdjęcie / Wybór menu góra

 / : Włączanie i wyłączanie wskazań wskaźników wyświetlacza / Wybór menu dół

11. Przycisk „Odtwarzanie”:

Za przesłoną

12. TV: Przyłącze przewodu AV 3,5 mm

13. HDMI: Przyłącze przewodu HDMI

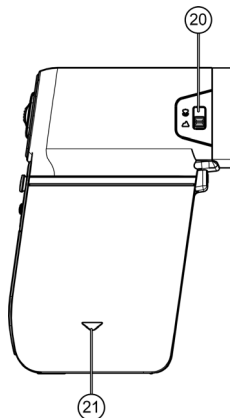
14. Przyłącze przewodu USB

15. Uchwyt na pętlę do noszenia kamkordera

16. Przycisk „Zdjęcie”

17. Dioda LED „Odtwarzanie”

Lewa i prawa strona

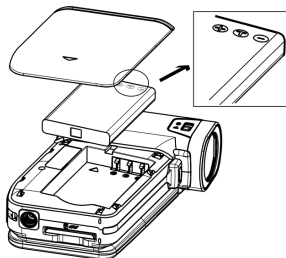


- 18. Głośnik
- 19. Mikrofon
- 20. Włącznik „Makro”
- 21. Przegródka na baterie

Przygotowanie

Wkładanie akumulatora

- ▶ Rozsunąć i zdjąć zamknięcie przegródki akumulatora w sposób przedstawiony na rysunku i włożyć akumulator do środka.
- ▶ Położyć osłonę akumulatora w sposób przedstawiony na rysunku i zamknąć przegródkę.



UWAGA!

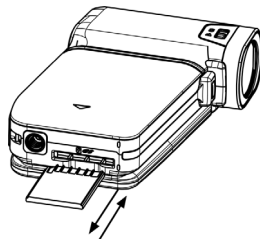
Należy uważać na właściwe połączenie biegunów. Aby uniknąć zwarcia, należy zawsze sprawdzić, czy biegun dodatni (+) i ujemny (-) są prawidłowo podłączone.

Wkładanie karty pamięci SD

- ▶ Wsunąć kartę pamięci SD w slot znajdujący się na dole kamkordera.

UWAGA!

Styki karty powinny być skierowane do góry, patrz rysunek.



Wymowanie akumulatora i karty pamięci

- ▶ Aby wyjąć akumulator, należy najpierw zdjąć osłonę akumulatora.
- ▶ Aby wyjąć kartę pamięci, należy ją wcisnąć w kasetkę, aż będzie słyszalne kliknięcie, a następnie puścić. Karta automatycznie wysunie się z kasetki i można ją wyjąć.

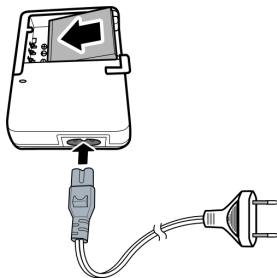
Ładowanie akumulatora

- ▶ Aby naładować akumulator, należy połączyć przewód sieciowy z uchwytem zasilacza (oba urządzenia wchodzą w zakres dostawy).
- ▶ Podłączyć wtyczkę zasilacza do gniazda 230V ~ 50 Hz i włożyć akumulator.
- Gdy akumulator jest w pełni naładowany, zapala się zielona dioda LED.



WSKAZÓWKA:

Po raz pierwszy akumulator należy ładować przez ok. sześć godzin. Podczas ładowania pali się pomarańczowa dioda LED. Po zakończeniu ładowania zapala się zielona dioda LED.



Wskazówki dotyczące właściwej obsługi akumulatora znajdują się w rozdziale (Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa / Zabezpieczenie akumulatora przed uszkodzeniem).

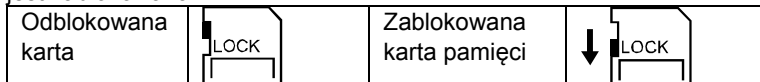
Akumulator można naładować w kamkorderze. W tym celu należy połączyć kamkorder z komputerem za pomocą przewodu USB. Wyłączony akumulator ładuje się w kamkorderze za pośrednictwem interfejsu USB.

Wkładanie i wyjmowanie karty pamięci SD / SDHC

- ▶ Wsunąć kartę pamięci SD /SDHC w slot znajdujący się w dolnej części kamkordera.
- ▶ Aby wyjąć kartę pamięci, należy ją wcisnąć w kasetkę, aż będzie słyszalne kliknięcie, a następnie puścić. Karta automatycznie wysunie się z kasetki i można ją wyjąć.

Blokowanie karty pamięci

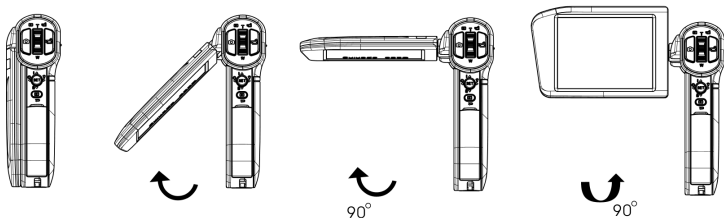
Aby zapisać filmy na karcie pamięci, należy się upewnić, czy karta nie jest zablokowana.



Podstawowa obsługa

Włączanie i wyłączanie kamkordera

- ▶ Aby włączyć kamkorder, należy rozłożyć wyświetlacz. Kamkorder włącza się. Można nacisnąć także PRZYCISK „WŁ.” / „WYŁ.”. Zapala się dioda LED „Filmowanie”.
- ▶ Aby wyłączyć kamkorder, należy nacisnąć przycisk „WŁ.” / „WYŁ.” lub złożyć wyświetlacz. Dioda LED „Filmowanie” gaśnie.



Wyłączanie automatyczne

Jeśli przez dłużej niż 3 minuty nie zostanie wybrana żadna opcja oraz nie zostanie włączona funkcja filmowania, Kamkorder wyłącza się automatycznie.

Włączanie i wyłączanie wskaźników wyświetlacza

- ▶ Aby włączyć lub wyłączyć wskaźniki wyświetlacza (zakładka informacyjna), przesunąć joystick w górę w kierunku **i** / .

Funkcja zoom

Dzięki funkcji zoom można powiększać wybrane motywy podczas filmowania lub wykonywania zdjęć.

- ▶ Aby powiększyć / zmniejszyć obraz, nacisnąć przełącznik przechylny **TELE/WIDE ANGLE (T:.. Telezoom; W: Obiektyw szerokokątny**

Zdjęcia można powiększyć 1-4-krotnie (4 -krotny zoom cyfrowy).

Funkcje oświetlenia

Aby rozjaśnić ciemne lub zacienione obiekty, należy użyć funkcji oświetlenia.

- ▶ Przesunąć joystick w trybie „Wykonywanie zdjęć” w prawo w kierunku  / .

Na wyświetlaczu pojawia się symbol oświetlenia cyfrowego . Zdjęcie zostaje cyfrowo rozjaśnione.

- ▶ Ponownie przesunąć joystick w trybie „Wykonywanie zdjęć” w kierunku  / .

Na wyświetlaczu pojawia się symbol oświetlenia do wykonywania zdjęć . Pod obiektywem zapala się lampka kontrolna.

- ▶ Po ponownym przesunięciu joysticka w prawo funkcja oświetlenia wyłącza się.

Filmowanie i wykonywanie zdjęć

WSKAZÓWKA:



W niniejszej instrukcji obsługi opisano menu angielskie. Jednak w dowolnym momencie można ustawić język menu na własny język za pomocą pozycji menu „Language” (Język) (patrz strona 37).

Filmy

Aby nagrać film, należy wykonać następujące czynności:

- ▶ Rozłożyć wyświetlacz lub włączyć kamkorder, naciskając przycisk „WŁ./WYŁ” .
- ▶ Za pomocą przycisku **TELE/WIDE ANGLE** wybrać dany fragment zdjęcia.
- ▶ Aby rozpocząć filmowanie, nacisnąć PRZYCISK „FILMOWANIE”.

WSKAZÓWKA:



Podczas filmowania mikrofon jest włączony. Dźwięk nagrywany jest automatycznie.

Podczas filmowania na wyświetlaczu pojawia się czas (godziny: minuty: sekundy). Podczas filmowania na wyświetlaczu miga czerwony wskaźnik sygnalizujący filmowanie.

- ▶ Aby zakończyć filmowanie, ponownie nacisnąć PRZYCISK „FILMOWANIE”.

Zdjęcia

Aby wykonać zdjęcia, należy wykonać następujące czynności:

- ▶ Rozłożyć wyświetlacz lub włączyć kamkorder, naciskając przycisk „WŁ./WYŁ.” .
- ▶ Za pomocą przycisku **TELE/WIDE ANGLE** wybrać dany fragment zdjęcia.
- ▶ Naciskać przycisk „ZDJĘCIE” w połowie do dołu do momentu, aż ramka ustawienia ostrości zmieni kolor z białego na zielony.
- ▶ Aby wykonać zdjęcie, nacisnąć przycisk „ZDJĘCIE” całkowicie w dół.

Stosowanie samowyzwalacza

- ▶ Przed wykonaniem zdjęcia przesunąć joystick w lewo w kierunku



- ▶ Po naciśnięciu przycisku „ZDJĘCIE” przez 10 sekund miga lampka kontrolna do momentu wykonania zdjęcia (najpierw powoli, potem szybciej).

Odtwarzanie filmów/zdjęć

Kamkorder posiada tryb filmowania i odtwarzania.

Po uruchomieniu Kamkorder znajduje się w trybie filmowania. Zdjęcia można wykonywać i filmować zaraz po włączeniu kamkordera (patrz strona 24).

- ▶ Aby przejść z trybu filmowania do trybu odtwarzania, należy otworzyć menu, naciskając przycisk „Odtwarzanie” .
- ▶ Następnie wybrać opcję „FILM” lub „ZDJĘCIE”, aby odtworzyć film lub obejrzeć zdjęcia.
- ▶ Aby powrócić z trybu „Odtwarzanie” do trybu „Filmowanie”, wybrać opcję  lub nacisnąć kilkakrotnie przycisk „Odtwarzanie” .

Odtwarzanie filmów

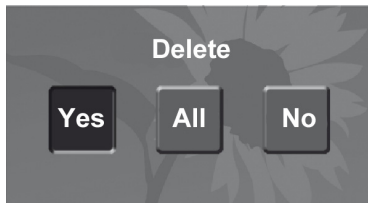
- ▶ Aby odtworzyć lub zatrzymać film, wybrać  lub .
- ▶ Aby przejść do poprzedniego / następnego filmu, wybrać opcję „w lewo/prawo” bądź opcję  lub .
- ▶ Aby szybko cofnąć/przewinąć do przodu, wybrać  lub .
- ▶ Za pomocą  i  można zmniejszyć lub zwiększyć głośność.
- ▶ Aby zakończyć tryb odtwarzania filmów, wybrać .

Odtwarzanie zdjęć

- ▶ Aby przejść do poprzedniego / następnego filmu, wybrać opcję „w lewo/prawo” bądź wybrać  lub .
- ▶ Po wybraniu określonego zdjęcia za pomocą przycisków **TELE/WIDE ANGLE** można powiększyć zdjęcie. Na wyświetlaczu pojawia się wskaźnik zoom.
- ▶ Aby przesunąć wybrany fragment zdjęcia, należy dotknąć wyświetlacz, poruszając jednocześnie palcem (wskaźnik powiększenia staje się czerwony).
- ▶ Aby opuścić tryb powiększenia, nacisnąć przycisk **TELE/WIDE ANGLE**.
- ▶ Aby rozpocząć lub zatrzymać przegląd slajdów, wybrać  lub .

Kasowanie filmów i zdjęć

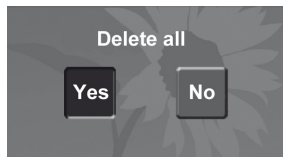
- ▶ Aby skasować wyświetlane filmy/zdjęcia, wybrać  lub przesunąć joystick do dołu w kierunku  / .



- ▶ W kolejnym oknie wybrać opcję „**Yes**”, aby skasować aktualnie wybrany film/zdjęcie lub „**All**”, aby skasować wszystkie filmy/zdjęcia (w zależności od tego, czy ustawiono odtwarzanie filmów czy zdjęć).
- ▶ Wybrać opcję „**No**”, aby anulować operację kasowania.

Kasowanie wszystkich filmów/zdjęć

- ▶ Po wybraniu opcji „**All**”, zatwierdzić operację przyciskiem „**Yes**”, aby skasować wszystkie filmy/zdjęcia lub wybrać „**No**”, aby anulować operację kasowania.



WSKAZÓWKA

Podczas kasowania wszystkie dane zostają bezpowrotnie utracone. Dlatego te dane, które mają zostać zachowane, należy zapisać na innych nośnikach danych.

Tryb „Makro”

Za pomocą włącznika „MAKRO” podczas filmowania oraz wykonywania zdjęć można uruchomić tryb zbliżenia.

- ▶ Aby włączyć tryb „Zbliżenie”, należy ustawić włącznik w położeniu



- ▶ Aby włączyć tryb „Krajobraz”, należy ustawić włącznik w położeniu



Wskaźniki wyświetlacza



1	Rozdzielczość	
	FH	Full HD (1080p 30 fps)
	HD	HD (720p 30 fps)
	★★★	WVGA 848 x 480 (60 fps)

		VGA 640 x 480 (30 fps)
		QVGA 320 x 240 (30 fps)
	Rozdzielczość zdjęć	
		wysoka 4000 x 3000 12 MP (interpolowana)
		normalna 2592 x 1944 5 MP
2		niska 2048 x 1536 3 MP
	00:05:30	Czas filmowania przy aktualnie ustawionej rozdzielczości.
	71	Liczba zdjęć dla aktualnie ustawionej rozdzielczości
3		Lampa cyfrowa WŁ.
		OŚWIETLLENIE WŁ.
4		Samowyzwalacz
5		Rozpoznanie ruchu
6		Wywołanie menu ustawień
7	Scena	

		Skóra
		Noc
		Oświetlenie konturowe
8		Tryb „Makro”
9		Balans bieli
10		Wkładanie karty pamięci SD
11	Ładowanie baterii	
		Bateria: całkowicie naładowana
		Bateria: średnio naładowana
		Bateria: słabo naładowana
12		Bateria: rozładowana
		Wskaźnik zoom: 1x – 4x (4-krotny zoom cyfrowy)
13		Stabilizacja obrazu Wł.

Menu ustawień

- ▶ Aby otworzyć menu ustawień, wybrać symbol  lub nacisnąć przycisk SET.

W menu ustawień znajdują się następujące podmenu.



Menu „Filmowanie”

- ▶ Aby dokonać ustawień dla filmowania, wywołać menu „Filmowanie”.

Rozdzielczość

- ▶ Aby wybrać dla filmowania odpowiednią rozdzielczość, wybrać opcję „Resolution”.

Full HD (1080p 30 fps)

HD (720p 30 fps)

WVGA 848 x 480 (60 fps)

VGA 640 x 480 (30 fps)

QVGA 320 x 240 (30 fps)

- ▶ Aby zatwierdzić ustawienie, wybrać **OK**.

Stabilizacja obrazu

Aby zredukować zjawisko poruszenia obrazu, należy użyć funkcji stabilizacji obrazu.

- ▶ Aby włączyć lub wyłączyć funkcję stabilizacji obrazu, wybrać opcję „**Stabilization**”.
- ▶ Aby zatwierdzić ustawienie, wybrać **OK**.

Na wyświetlaczu pojawia się symbol stabilizacji obrazu .



WSKAZÓWKA

Ta funkcja nie jest dostępna przy rozdzielczości 1080p.

Rozpoznanie ruchu

Kamkorder rozpoczyna filmowanie po rozpoznaniu ruchu.

- ▶ Wybrać funkcję „Motion Detect”, aby włączyć funkcję („**ON**”) lub ją wyłączyć („**OFF**”).
- ▶ Aby zatwierdzić ustawienie, wybrać **OK**.



Menu „Zdjęcia”

Aby dokonać ustawień dla wykonywania zdjęć, wywołać menu „Zdjęcia”.

Resolution

- ▶ Aby ustawić podczas wykonywania zdjęć odpowiednią rozdzielczość, wybrać opcję „Rozdzielczość”. Aby zatwierdzić ustawienie, wybrać **OK**.

High 4000 x 3000 12 MP (interpolowana)

Normal 2592 x 1944 5 MP

Low 2048 x 1536 3 MP



Menu „Efekty”

Aby dokonać ustawień dla filmowania i wykonywania zdjęć, wywołać menu „Efekty”.

Scena

- ▶ Wybrać tryb „Scene” zgodnie z wybranym motywem.

Auto: Filmowanie bez efektu specjalnego.

Skin: Filmowanie z efektem, dzięki któremu odcień skóry wygląda bardziej naturalnie.

Night: Trybu „Noc” używa się podczas filmowania w nocy oraz przy złym oświetleniu.

Backlight: Funkcja ta umożliwia wykonywanie zdjęć/filmowanie, jeśli filmowany/fotografowany obiekt znajduje się przed źródłem światła.

Black/white (B/W): Ustawienie koloru czarno-białego

Classic: Ustawienie koloru sepia.

Negative: Ustawienie negatywu



WSKAZÓWKA

Aby zredukować efekt poruszenia obrazu, podczas filmowania w trybie „Noc” kamkorder należy ustawić na równym i stabilnym podłożu lub użyć statywu.

Współczynnik bieli (WB)

Kamkorder dokonuje automatycznego ustawienia kolorów obrazu. Istnieją trzy ręczne opcje ustawień.

Auto: Kamkorder dokonuje automatycznego ustawienia balansu bieli.

Daylight: Filmowanie/Wykonywanie zdjęć w plenerze

Fluorescent: Filmowanie przy oświetleniu ze świetlówki

Tungsten: Filmowanie przy oświetleniu z żarówki

ISO

Kamkorder dokonuje automatycznego ustawienia czułości zdjęć ISO (ustawienie AUTO).

Istnieją dwie opcje ręcznych ustawień (800/1600).

- ▶ Wybrać jedno z dostępnych ustawień ISO.
- Im wyższy współczynnik ISO, tym wyższa jest czułość ISO. Dla bardziej precyzyjnych zdjęć należy ustawić niski współczynnik. W

przypadku wykonywania zdjęć przy słabym oświetleniu lub obiektów poruszających się należy wybrać wyższy współczynnik ISO.



WSKAZÓWKA

Należy pamiętać, że jeśli współczynnik ISO jest zbyt wysoki, zdjęcie może się nie udać.

PL



Menu „Ustawienia”

W menu „Ustawienia” można dokonywać ustawień systemu dla kamkordera:

Sound

W tym miejscu można włączyć lub wyłączyć dźwięk dla wyzwalacza oraz dźwięki systemu.

- ▶ Wybrać ustawienie „**ON**” lub „**OFF**”.

TV

W tym miejscu można dokonywać ustawień standardu TV dla emisji obrazu na odbiorniku telewizyjnym w systemie **NTSC (60Hz)** lub **PAL (50Hz)**.

Language

- Wybrać język dla menu kamkordera. Wybrany język zostaje automatycznie ustawiony.

Format

W tym miejscu można sformatować pamięć karty SD lub pamięć wewnętrzną. Wybierz jedną z poniższych opcji:

Yes: Formatowanie karty pamięci SD (jeśli karta pamięci SD znajduje się w slotcie) lub pamięci wewnętrznej (jeśli w slotcie nie ma karty pamięci SD).

No: Anulowanie operacji formatowania



WSKAZÓWKA

Podczas formatowania karty pamięci SD lub pamięci wewnętrznej wszystkie dane zostają skasowane. Dlatego dane, które mają zostać zachowane, należy zapisać przed formatowaniem na innych nośnikach danych.

Time Setting

Tu można ustawić godzinę i datę:

- Wybrać odpowiedni rok, miesiąc, dzień, godzinę, minutę lub ustawienie pory dnia (AM/PM).
- Aby zmienić ustawienie, należy użyć strzałki znajdującej się po lewej stronie.
- Aby zakończyć i zapisać ustawienie, wybrać „OK”.

Default Setting

Aby przywrócić wszystkie ustawienia standardowe, należy wybrać tę opcję.

W następnym oknie dialogowym wybrać opcję „**Yes**”, aby kontynuować lub „**No**”, aby anulować operację przywracania standardowych ustawień.

Odtwarzanie zdjęć na odbiorniku telewizyjnym

Aby móc odtwarzać zdjęcia na odbiorniku telewizyjnym, należy wykonać następujące czynności:

- Podłączyć przewód AV do wyjścia TV kamkordera.
- Podłączyć białą i żółtą wtyczkę przewodu AV do odpowiednich gniazd odbiornika telewizyjnego.
- Włączyć odbiornik telewizyjny.
- Wyświetlacz kamkordera gaśnie.

Zdjęcia zostają wyświetlone na odbiorniku telewizyjnym.

Przegrywanie filmów i zdjęć na komputer

Zdjęcia i filmy zapisane w pamięci kamkordera można przegrać na komputer, aby wysłać je w mailu lub umieścić w internecie.

Przegrywanie zdjęć i filmów na komputer:

- ▶ Połączyć komputer z kamkorderem za pomocą dostarczonego przewodu USB 2.0.

Na monitorze komputera pojawiają się dwa okna przedstawiające kamkorder jako wymienny nośnik danych do automatycznego odtwarzania:

Wymienny nośnik danych: Wewnętrzna pamięć kamkordera

DV: Dane na karcie pamięci, jeśli karta pamięci została włożona.

DVAP: Pliki instalacyjne i aplikacje zapisane w pamięci kamkordera (patrz następna strona „Internet Direct”).

Filmy i zdjęcia pojawiają się na wymiennym nośniku danych i karcie pamięci (DV) w wykazie “\DCIM\100MEDIA”.

W tym folderze można obejrzeć, wykasować, przenieść lub skopiować wszystkie zdjęcia/filmy.

Internet Direct

Bezpośrednio z kamkordera można umieścić filmy w serwisie YouTube. W tym celu należy posiadać konto w serwisie YouTube.

- ▶ Podłączyć kamkorder z komputerem z dostępem do Internetu za pomocą przewodu USB.
- ▶ Spośród wymiennych nośników danych wybrać stację dysków DVAP.
- ▶ Kliknąć dwa razy plik DVAP_M.exe.

Otworzy się program Internet Direct.



Użytkownik może przeglądać swoje filmy.

- ▶ Wybrać opcję „Filmy” i kliknąć „Upload”.

Otwiera się okno wczytywania.

- ▶ Wprowadzić swoje dane i wczytać film lub kilka filmów.



The screenshot shows a software window with a title bar containing a question mark icon and a close button. The window has two input fields: "User Name" and "Password". Below these fields, there is a "Broadcast Option" section with two radio buttons: "Public" (which is selected) and "Private". At the bottom of the window is a "Save" button, which is highlighted with a dashed rectangular border.

Instalacja dostarczonego oprogramowania

Aby zainstalować cyfrowy sterownik video oraz ArcSoft Total Media HD na komputerze, należy wykonać następujące czynności:

- Włożyć płytę CD do odpowiedniej stacji dysków komputera. Otworzy się okno powitalne.
- Wybrać opcję „Instalacja sterownika” i postępować według wskazówek wyświetlanych na monitorze.

Utylizacja

Opakowanie



Aby uniknąć uszkodzenia podczas transportu, urządzenie dostarczone jest w opakowaniu. Opakowania są surowcami, dlatego nadają się do ponownego wykorzystania lub mogą zostać poddane recyklingowi.

Urządzenie



Po zakończeniu eksploatacji pod żadnym pozorem nie należy wyrzucać urządzenia razem z normalnymi odpadami domowymi. Informacji na temat zgodnej z przepisami oraz przyjaznej dla środowiska utylizacji zasięgnąć można w urzędzie miejskim lub gminnym.

Baterie



Zużytych baterii nie wolno wyrzucać wraz z normalnymi odpadami domowymi! Należy je odnieść do punktu zbiórki zużytych baterii.

Czyszczenie

Do czyszczenia używać tylko suchej, miękkiej szmatki. Nie stosować chemicznych środków czyszczących i rozpuszczalników, gdyż mogłyby one uszkodzić powierzchnię i/lub napisy na urządzeniu.

Dane techniczne

Czujnik obrazu	5 megapikseli CMOS
Tryby wielofunkcyjne	WideoKamkorder HD, Kamkorder cyfrowa
Obiektyw	F 2.5 (f = 5.7 mm)
Wyświetlacz	LCD 3,0"
Standard TV	NTSC/PAL
Pamięć	Pamięć wewnętrzna ok. 80 MB (część pamięci jest zarezerwowana dla firmware), kasetka na kartę SD do 32 GB SDHC.
Formaty plików	Obraz: JPEG; Film: AVI;
Zoom	Czterokrotny zoom cyfrowy
Maksymalna. rozdzielczość zdjęcia	2592 x 1944, 4000 x 3000 (interpolowana)
Maksymalna. rozdzielczość filmu	1920 x 1080 (16:9)
Balans bieli	Automatycznie, ręcznie (światło dzienne, świetlówka, żarówka)
Przyłącze komputera	Mini USB 2.0 przyłącze typu high-speed
Zasilanie	Akumulator litowo-jonowy NP60, 1050 mAh, 3,7 V USB: 5V $\pm$ 500 mA

Zasilacz	Model: DJ04V20500A Wejście: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,07 A Wyjście: 4.2 V  500 mA Producent: Scope Technology Co.,LTD, Chiny
----------	---

Inhaltsverzeichnis

Hinweise zu dieser Anleitung.....	3
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	3
In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter	4
Sicherheitshinweise	6
Systemvoraussetzungen	12
Vor der Inbetriebnahme	13
Geräteübersicht.....	14
Vorbereitung	19
Akku laden.....	20
SD/SDHC-Speicherkarte einlegen und entnehmen.....	21
Grundbedienung	23
Camcorder ein- und ausschalten.....	23
Automatische Abschaltung	23
Displayanzeigen ein- und ausblenden.....	24
Zoomfunktion.....	24
Beleuchtungsfunktionen.....	24
Filme und Fotos aufnehmen.....	26
Filme.....	26
Fotos.....	27
Aufnahmen wiedergeben	28
Videos und Fotos löschen	30
Makromodus	31

Displayanzeigen	32
Einstellungsmenü	35
Menü Video	35
Menü Foto	37
Menü Effekte	37
Menü Einstellungen	39
Fotowiedergabe auf einem TV-Gerät	42
Filme und Fotos auf einen Computer übertragen	43
Internet Direct	44
Mitgelieferte Software installieren	45
Entsorgung	46
Reinigung	46
Technische Daten	47

Hinweise zu dieser Anleitung



Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung und die Garantiekarte aus.

DE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieser Camcorder dient der Aufnahme von Fotos und Videos. Die aufgenommenen Fotos und Videos können auf einen Computer übertragen werden oder über die USB/AV bzw. HDMI-Schnittstelle auf einem TV-Gerät wiedergegeben werden. Dieser Camcorder ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt. Bei nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch erlöschen Garantie und sämtliche Haftungsansprüche.

In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter

	GEFAHR! <i>Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!</i> WARNUNG! <i>Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!</i>
	VORSICHT! <i>Hinweise beachten, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden!</i> ACHTUNG! <i>Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!</i>
	HINWEIS! Weiterführende Information für den Gebrauch des Geräts.

	HINWEIS! Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!
	WARNUNG! <i>Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!</i>
•	Aufzählungspunkt/ Information über Ereignisse während der Bedienung
►	Auszuführende Handlungsanweisung

Sicherheitshinweise

Allgemein

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Befolgen Sie auch die Gebrauchsanweisungen der Geräte, die Sie mit dem Camcorder verbinden.



GEFAHR!

Halten Sie Verpackungsfolien von Kindern fern, es besteht Erstickungsgefahr!

Elektrischen Schlag vermeiden

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Camcorders, außer zum Einsetzen des Akkus.
- Schließen Sie das Steckernetzteil nur an eine fachgerecht installierte Netz-Steckdose von AC 230 V ~ 50 Hz an.
- Um das Netzkabel im Notfall einfach und schnell vom Stromnetz zu trennen, muss die Steckdose frei zugänglich sein und sich in der Nähe des Gerätes befinden.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- Verhindern Sie das Eindringen von Feuchtigkeit oder Flüssigkeit in den Camcorder.
- Berühren Sie den Camcorder nicht mit feuchten Händen.
- Benutzen Sie den Camcorder nie mit einem schadhaften Netzkabel.
- Schalten Sie den Camcorder bei Funktionsstörungen sofort aus.
- Setzen Sie den Camcorder keinem Tropf- und Spritzwasser aus.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z.B. Vasen, auf das Gerät oder in die nähere Umgebung und schützen Sie alle Teile vor Tropf- und Spritzwasser. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.

Explosionsgefahr

- Setzen Sie Batterien bzw. Akkus niemals übermäßiger Wärme, wie durch Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus.

- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.
- Schließen Sie Batterien bzw. Akkus nicht kurz.
- Nehmen Sie Batterien oder Akkus nicht auseinander.



ACHTUNG!

*Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln des Akkus.
Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.*

Brandgefahren vermeiden

- Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie z. B. brennende Kerzen auf oder in unmittelbare Nähe des Gerätes.

Vergiftungsgefahr

- Halten Sie den Akku von Kindern fern.

Verätzungsgefahr

- Nehmen Sie einen erschöpften Akku umgehend aus dem Gerät. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr. Vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.

Schäden am Camcorder vermeiden

- Nehmen Sie einen ausgelaufenen Akku sofort aus dem Camcorder. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie einen neuen Akku einlegen.

- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Lithium-Ionen-Akku.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen des Akkus, ob die Kontakte im Camcorder und am Akku sauber sind. Reinigen Sie die verschmutzten Kontakte mit einem trockenen, sauberen Tuch oder einem Radiergummi.
- Berühren Sie weder das Objektiv, noch die Objektivfassung.

Beschädigung des Akkus vermeiden

- Setzen Sie den Akku nie falsch herum ein. Achten sie immer auf die richtige Polarität.
- Bringen Sie den Akku nie mit Flüssigkeiten in Berührung.
- Direkte starke Wärme kann den Akku beschädigen. Setzen Sie den Camcorder daher keinen starken Hitzequellen aus.
- Wenn Sie den Camcorder längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie den Akku heraus.

Bruchschäden vermeiden

- Lassen Sie den Camcorder nicht fallen.
- Legen Sie den Trageriemen um Ihr Handgelenk, wenn Sie den Camcorder tragen.

Datenverlust vermeiden

- Unterbrechen Sie nie die Stromversorgung, während Daten verarbeitet werden.

Beschädigung von SD-Karten vermeiden

- Nehmen Sie nie die SD-Karte aus dem Camcorder, wenn er gerade Daten speichert.

Vor Kondenswasser schützen

- Vermeiden Sie schnelle Temperaturwechsel
- Legen Sie den Camcorder in eine Schutztasche oder eine Kunststofftüte, bevor Sie ihn einem raschen Temperaturwechsel aussetzen.
- Benutzen bzw. lagern Sie den Camcorder nicht im direkten Sonnenlicht oder bei hohen Temperaturen.

Akku Ladekapazität

Bei niedrigen Temperaturen kann die Kapazität des Akkus durch die Verlangsamung der chemischen Reaktion deutlich abnehmen. Halten Sie für Aufnahmen bei kaltem Wetter den zweiten Akku an einem warmen Ort (z. B. Hosentasche) bereit.



Bei niedrigen Temperaturen kann die Kapazität des Akkus durch die Verlangsamung der chemischen Reaktion deutlich abnehmen. Halten Sie für Aufnahmen bei kaltem Wetter einen zweiten Akku an einem warmen Ort (z.B. Hosentasche) bereit.



Dieses Zeichen auf Ihrem Camcorder bescheinigt, dass der Camcorder die EU-Richtlinien (Europäische Union) zu Störstrahlung erfüllt. CE steht für Conformité Européenne (europäische Konformität)



Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den Betrieb in einem Unternehmen der Schwerindustrie konzipiert.

Hinweise zum Touchscreen

Ihr Camcorder ist mit einem berührungsempfindlichen Display ausgestattet. Um eine optimale Benutzung zu gewährleisten, sollten Sie folgende Hinweise unbedingt beachten:

- Berühren Sie das Display nicht mit spitzen oder scharfkantigen Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie ausschließlich einen stumpfen Eingabestift oder den Finger.

Systemvoraussetzungen

Wenn Sie Ihr Gerät mit einem PC verbinden wollen, muss dieser folgende Voraussetzungen erfüllen:

PC mit freier USB 2.0-Schnittstelle, ab Pentium P III Klasse (empfohlen P4) und 1 GB freiem Festplattenspeicher mit dem Betriebssystem Windows® XP SP3, Windows Vista® SP1 oder Windows® 7.

Vor der Inbetriebnahme

Lieferumfang

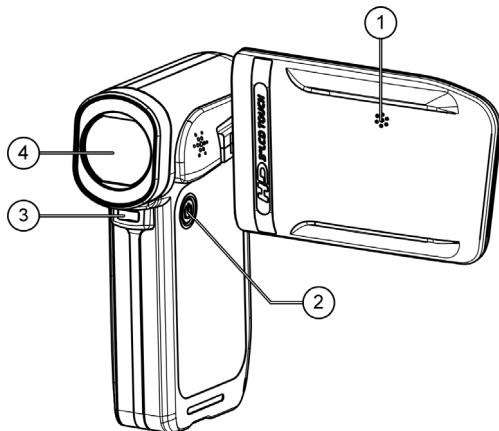
Vergewissern Sie sich nach dem Auspacken, dass folgende Teile mitgeliefert worden sind:

- Camcorder
- Ladegerät mit Netzkabel
- HDMI-Kabel
- AV-Kabel
- Tasche
- Handschlaufe
- 4 GB SD-Karte
- 2 x Li-Ion Akku
- Software CD
- Bedienungsanleitung und Garantieunterlagen

DE

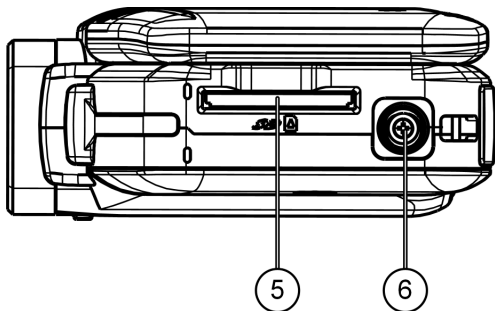
Geräteübersicht

Vorderseite



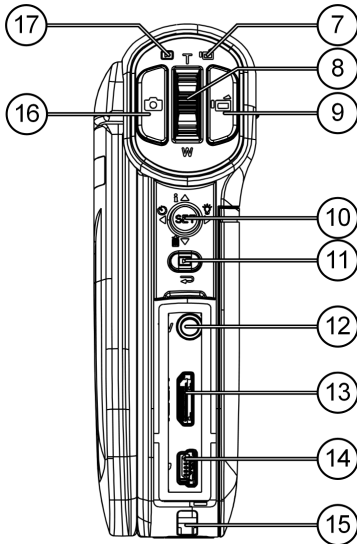
1. Mikrofon
2. Ein-/Ausschalttaste
3. Aufnahmелicht
4. Objektiv

Unterseite



- 5. SD-Kartensteckplatz
- 6. Stativgewinde

Rückseite



7. Aufnahme-LED

8. Kippschalter **TELE/WEITWINKEL:**

T: Telezoom; W: Weitwinkel

9. Taste Video

10. Joystick

[Drücken] SET: Menü aufrufen



: Selbstausslöser/ Menüauswahl links



: Aufnahmelicht einstellen/ Menüauswahl rechts



: Aufnahme löschen/ Menüauswahl oben



: Displayanzeigen einblenden und ausblenden/
Menüauswahl unten

11. Taste Wiedergabe:

Hinter der Blende

12. TV: 3,5 mm AV-Anschluss

13. HDMI: HDMI Anschluss

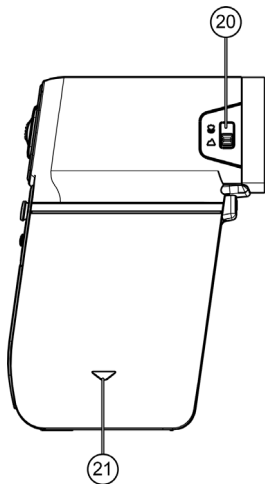
14. USB- Anschluss

15. Halter für Trageschlaufe

16. Taste PHOTO

17. Wiedergabe LED

Linke und rechte Seite

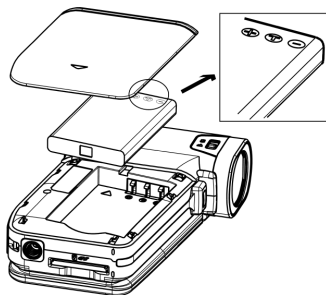


- 18. Lautsprecher
- 19. Mikrofon
- 20. Schalter Makro
- 21. Batteriefach

Vorbereitung

Akku einsetzen

- ▶ Schieben Sie den Akkufachverschluß wie aufgezeigt auf und legen Sie den Akku ein.
- ▶ Legen Sie den Akkufachdeckel wie aufgezeigt auf um das Akkufach zu schließen.



ACHTUNG!

Vertauschen Sie niemals die Polarität. Achten Sie darauf, dass die Pole (+) und Minus (-) korrekt eingesetzt sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

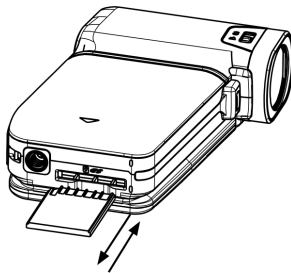


SD-Speicherkarte einsetzen

- ▶ Nehmen Sie eine SD Speicherkarte und schieben Sie diese in den SD Kartenslot, der sich auf der Unterseite befindet.

ACHTUNG!

Achten Sie darauf, dass die Kontakte der Karte nach oben zeigen, wie im Bild dargestellt.

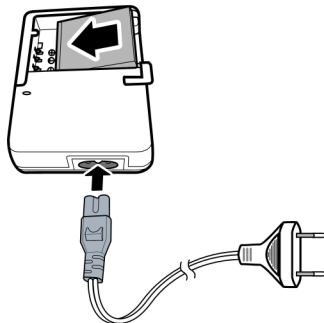


Akku und Speicherkarte entnehmen

- ▶ Um den Akku zu entnehmen, entfernen Sie den Deckel und nehmen Sie den Akku heraus.
- ▶ Um die Speicherkarte zu entnehmen, drücken Sie die Speicherkarte, bis ein Klicken zu hören ist, in den Schacht und lassen Sie dann los. Die Speicherkarte wird automatisch ein Stück aus dem Schacht gedrückt, so dass Sie die Karte nun entnehmen können.

Akku laden

- ▶ Um den Akku zu laden, verbinden Sie das mitgelieferte Netzkabel mit der mitgelieferten Ladeschale.
- ▶ Stecken Sie den Stecker des Netzteils in eine 230V ~ 50 Hz Steckdose und legen Sie den Akku ein.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist, fängt die Lade LED an grün zu leuchten.





HINWEIS:

Der Akku benötigt für die erste vollständige Ladung ca. sechs Stunden. Während des Ladevorgangs leuchtet die Betriebs-LED orange.

Die Betriebs-LED leuchtet Grün, sobald der Ladevorgang beendet ist.

Hinweise zum sachgerechten Umgang mit Akkus finden sie im Abschnitt (Sicherheitshinweise / Beschädigung des Akkus vermeiden). Der Camcorder bietet Ihnen die Möglichkeit den Akku im Camcorder aufzuladen. Dazu verbinden Sie den Camcorder via USB Kabel mit einem PC.

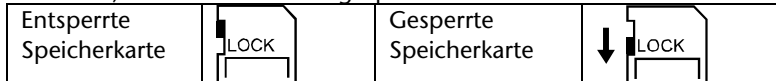
Im ausgeschalteten Zustand wird nun der Akku im Camcorder über die USB-Schnittstelle geladen.

SD/SDHC-Speicherkarte einlegen und entnehmen

- ▶ Nehmen Sie eine SD/SDHC Speicherkarte und schieben Sie diese in den SD/SDHC Kartenslot auf der Unterseite der Kamera.
- ▶ Um die Speicherkarte zu entnehmen, drücken Sie die Speicherkarte, bis ein Klicken zu hören ist, in den Schacht und lassen Sie dann los. Die Speicherkarte wird automatisch ein Stück aus dem Schacht gedrückt, so dass Sie die Karte nun entnehmen können.

Speicherkarte sperren

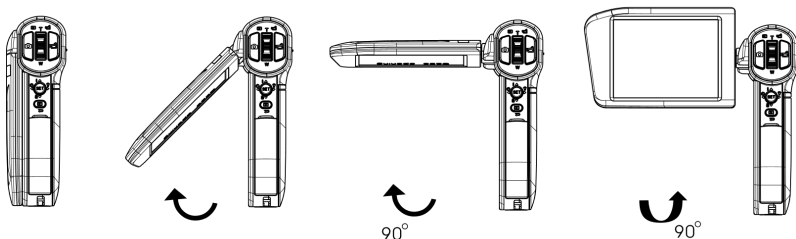
Wenn Sie Aufnahmen auf der Speicherkarte ablegen möchten, achten Sie darauf, dass die Karte nicht gesperrt ist:



Grundbedienung

Camcorder ein- und ausschalten

- ▶ Um den Camcorder zu aktivieren, klappen Sie das Display auf. Der Camcorder schaltet sich ein. Sie können auch die **EIN-/AUS-Taste** drücken, um den Camcorder einzuschalten. Die Video-LED leuchtet.
- ▶ Um den Camcorder auszuschalten, drücken Sie die **EIN-/AUS-Taste** oder klappen sie einfach das Display zu. Die Video-LED erlischt.



Automatische Abschaltung

Erfolgt für länger als 3 Minuten lang keine Eingabe und es läuft auch keine Aufnahme, so schaltet sich der Camcorder automatisch aus.

Displayanzeigen ein- und ausblenden

- ▶ Bewegen Sie den Joystick in nach oben in Richtung  / , um die Displayanzeigen (Informationsleiste) ein- oder auszublenden.

Zoomfunktion

Mit dem Zoom können Sie Ihre Motive bei der Aufnahme von Videos oder Fotos vergrößern.

- ▶ Drücken Sie zum Vergrößern/Verkleinern des Bildes den Kippschalter **TELE/WEITWINKEL** (T: Telezoom; W: Weitwinkel).

Die Aufnahmen können von 1- bis 4-fach vergrößert werden (4-facher digitaler Zoom).

Beleuchtungsfunktionen

Verwenden Sie die die Beleuchtungsfunktion, um Objekte, die dunkel sind oder sich im Schatten befinden, aufzuhellen.

- ▶ Drücken Sie den Joystick im Aufnahmemodus nach rechts in Richtung  / .

Das Digitallicht-Symbol  erscheint auf dem Display. Das Aufnahmebild wird digital erhellt.

- ▶ Drücken Sie den Joystick im Aufnahmemodus erneut in Richtung  / .

Das Aufnahmelicht-Symbol  erscheint auf dem Display. Die Aufnahmeleuchte unterhalb des Objektivs leuchtet.

- ▶ Beim nächsten Drücken des Joysticks nach rechts wird die Beleuchtungsfunktion wieder ausgeschaltet.

Filme und Fotos aufnehmen

Filme

Um einen Film aufzunehmen, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Klappen Sie das Display auf oder schalten Sie den Camcorder durch Druck auf die **EIN/AUS**-Taste  ein.
- ▶ Wählen Sie mit der Taste **TELE/WEITWINKEL** den gewünschten Bildausschnitt.
- ▶ Um die Filmaufnahme zu starten, drücken Sie die **Aufnahmetaste**.



HINWEIS:

Bei den Filmaufnahmen ist das Mikrofon eingeschaltet. Es wird automatisch ein Ton aufgenommen.

Während der Filmaufnahme wird auf dem Display die Zeit (Stunden: Minuten: Sekunden) angezeigt. Während der Aufnahme blinkt die rote Aufnahmeanzeige im Display.

- ▶ Um die Filmaufnahme zu beenden, drücken Sie die **Aufnahmetaste** erneut.

Fotos

Um Fotos aufzunehmen, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Klappen Sie das Display auf oder schalten Sie den Camcorder durch Druck auf die **EIN/AUS**-Taste  ein.
- ▶ Wählen Sie mit der Taste **TELE/WEITWINKEL** den gewünschten Bildausschnitt.
- ▶ Drücken Sie die Taste **PHOTO** zur Hälfte nach unten, bis der Rahmen für die Scharfeinstellung die Farbe von weiß nach grün wechselt.
- ▶ Drücken Sie die Taste **PHOTO** ganz herunter, um das Foto aufzunehmen.

Selbstausslöser verwenden

- ▶ Drücken Sie vor der Aufnahme den Joystick nach links in Richtung  / .
- ▶ Wenn Sie nun die Aufnahmetaste drücken, blinkt die Aufnahmeleuchte für 10 Sekunden, bis die Aufnahme ausgeführt wird (zunächst langsam, dann schneller).

Aufnahmen wiedergeben

Der Camcorder hat einen Aufnahme- und einen Wiedergabe-Modus. Nach dem Start befindet sich der Camcorder im Aufnahme-Modus. Sie können sofort Fotos erstellen oder Filme aufzeichnen (siehe S. 26).

- ▶ Um vom Aufnahme-Modus in den Wiedergabe-Modus zu wechseln, öffnen Sie das Menü, indem die Taste Wiedergabe  drücken.
- ▶ Tippen Sie anschließend auf das Symbol FILM oder BILD, je nachdem ob Sie Video- oder Fotoaufnahmen wiedergeben wollen.
- ▶ Um vom Wiedergabe-Modus wieder in den Aufnahme-Modus zu wechseln, tippen Sie auf das Symbol  oder drücken Sie mehrmals die Taste Wiedergabe .

Videowiedergabe

- ▶ Tippen Sie zur Wiedergabe oder zum Anhalten der Videos auf das Feld  bzw. .
- ▶ Um zum vorherigen/nächsten Video zu gelangen, streichen Sie nach links/rechts oder tippen Sie auf die Felder  bzw. .
- ▶ Für einen schnellen Rücklauf/Vorlauf tippen Sie während der Wiedergabe auf die Felder  bzw. .
- ▶ Über die Felder  und  können Sie die Lautstärke zu verringern/erhöhen.

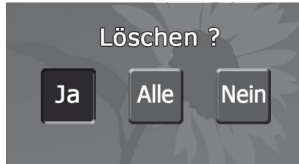
- ▶ Zum Beenden des Videowiedergabemodus tippen Sie auf das Feld .

Fotowiedergabe

- ▶ Um zum vorherigen/nächsten Video zu gelangen, streichen Sie nach links/rechts oder tippen Sie auf die Felder  bzw. .
- ▶ Während das Foto ausgewählt ist, können Sie mit der Taste **TELE/WEITWINKEL** das Bild vergrößern. Die Zoom-Anzeige erscheint im Display.
- ▶ Zum Bewegen des Bildausschnitts tippen Sie auf das Display und bewegen Sie den Finger gleichzeitig (der Vergrößerungsindikator wird rot).
- ▶ Drücken Sie die Taste **TELE/WEITWINKEL**, um den Vergrößerungsmodus zu verlassen.
- ▶ Tippen Sie zum Starten oder Anhalten der Diaschau auf das Feld  bzw. .

Videos und Fotos löschen

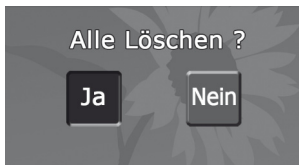
- ▶ Tippen Sie auf das Feld  oder drücken Sie den Joystick nach unten in Richtung , um das aktuell angezeigte Video/Foto zu löschen.



- ▶ Tippen Sie im anschließenden Fenster entweder auf **Ja**, um das aktuelle Video/Foto zu löschen, oder wählen Sie den Eintrag **Alle**, um alle Videos/Fotos zu löschen (Je nachdem ob gerade die Video- oder die Fotowiedergabe eingestellt ist).
- ▶ Wählen Sie den Eintrag **Nein**, um den Löschvorgang abzubrechen.

Alle Videos/Fotos löschen

- ▶ Nachdem Sie den Eintrag **Alle** gewählt haben, bestätigen Sie mit



Ja, um alle Videos/Fotos zu löschen oder wählen Sie den Eintrag **Nein**, um den Löschvorgang abubrechen.



HINWEIS

Beim Löschvorgang werden die Daten unwiderruflich gelöscht. Sichern Sie daher vorher Daten, die Sie behalten wollen, auf anderen Datenträgern.

Makromodus

Mit dem Schalter MAKRO an der Geräteseite aktivieren Sie den Modus für die Nahaufnahme bei Video- und Fotoaufnahmen.

- ▶ Für Makroaufnahmen im Nahbereich stellen Sie den Schalter auf die Position .
- ▶ Für Landschaftsaufnahmen stellen Sie den Schalter auf die Position .

Displayanzeigen



1	Auflösung	
	FH	Full HD (1080p 30 fps)
	HD	HD (720p 30 fps)
	★★★	WVGA 848 x 480 (60 fps)
	★★	VGA 640 x 480 (30 fps)

		QVGA 320 x 240 (30 fps)
	Foto Auflösung	
		Hoch 4000 x 3000 12 MP (interpoliert)
		Normal 2592 x 1944 5 MP
		Niedrig 2048 x 1536 3 MP
2	00:05:30	Aufnahmedauer für Video, die bei der aktuell eingestellten Auflösung aufgenommen werden kann
	71	Anzahl der Fotos, die bei der aktuell eingestellten Auflösung aufgenommen werden können
3		Digitalleuchte EIN
		Licht EIN
4		Selbstauslöser
5		Bewegungserkennung
6		Einstellmenü aufrufen
7	Szene	

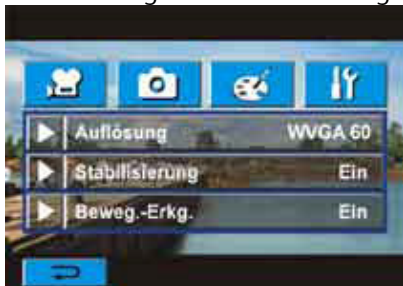
DE

		Haut
		Nacht
		Gegenlicht
8		Makro Modus
9		Weißabgleich
10		SD-Speicherkarte eingelegt
11	Batterieladung	
		Batterie: Volle Ladung
		Batterie: Mittlere Ladung
		Batterie: Geringe Ladung
		Batterie: Leer
12		Zoom Anzeige: 1x – 4x (1x optischer Zoom und 4x digitaler Zoom)
13		Bildstabilisierung EIN

Einstellungsmenü

- Um das Einstellungsmenü zu öffnen, tippen Sie auf das Symbol  oder drücken Sie die Taste SET.

Im Einstellungsmenü finden Sie folgende Untermenüs.



Menü Video

- Rufen Sie das Menü **Video** auf, um folgende Einstellungen für die Videoaufnahme vorzunehmen:

Auflösung

- Tippen Sie auf den Eintrag **Auflösung**, um eine Auflösung zu wählen, die sie bei der Videoaufnahme verwenden wollen:

Full HD (1080p 30 fps)
HD (720p 30 fps)
WVGA 848 x 480 (60 fps)
VGA 640 x 480 (30 fps)
QVGA 320 x 240 (30 fps)

- ▶ Um die Einstellung zu übernehmen, tippen Sie auf **OK**.

Stabilisierung

Verwenden Sie die Stabilisierungsfunktion, um ein Verwackeln des Aufnahmebildes zu verringern und so ruhigere Videos zu erhalten.

- ▶ Tippen Sie auf den Eintrag **Stabilisierung**, um die Anti-Verwackeln-Funktion auf EIN oder AUS zu stellen.
- ▶ Um die Einstellung zu übernehmen, tippen Sie auf **OK**.

Das Stabilisierung-Symbol  erscheint auf dem Display.



HINWEIS

Diese Funktion steht nicht in der Auflösung 1080p zur Verfügung!

Beweg.-Erkg.

In dieser Einstellung startet der Camcorder die Aufnahme, sobald eine Bewegung erkannt wird.

- ▶ Tippen Sie auf das Feld **Beweg.-Erkg.**, um die Funktion auf **EIN** oder **AUS** zu stellen.

- Um die Einstellung zu übernehmen, tippen Sie auf **OK**.



Menü Foto

Rufen Sie das Menü **Foto** auf, um folgende Einstellungen für die Fotoaufnahme vorzunehmen:

Auflösung

- Tippen Sie auf eine Auflösung, die sie bei der Fotoaufnahme verwenden wollen. Um die Einstellung zu übernehmen, tippen Sie auf **OK**.

Hoch 4000 x 3000 12 MP (interpoliert)

Normal 2592 x 1944 5 MP

Niedrig 2048 x 1536 3 MP



Menü Effekte

Rufen Sie das Menü **Effekte** auf, um folgende Einstellungen für die Aufnahme von Videos und Fotos vorzunehmen:

Szene

- Wählen Sie hier einen Aufnahmemodus entsprechend des Motivs.

Auto: Aufnahme ohne Spezialeffekt auf dem Bild.

Haut: Aufnahme mit einem Effekt, mit dem Hauttöne natürlicher aussehen.

Nacht: Der Nacht-Modus wird für Nachtaufnahmen und bei schlechten Lichtbedingungen verwendet.

Gegenlicht: Hier können Sie Aufnahmen machen, wenn sich das Aufnahmeobjekt vor einer Lichtquelle befindet.

Schwarz/Weiß (S/W): Umwandlung in Schwarzweiß-Bild.

Klassisch: Umwandlung in Brauntöne.

Negativ: Umwandlung des Bilds in ein Negativ



HINWEIS

Um ein Verwackeln der Bilder zu vermeiden, sollten Sie die Kamera für die Aufnahme im Nachtmodus auf eine ebene, stabile Unterlage stellen oder ein Stativ verwenden

Weißwert

Die Kamera stellt den Farbausgleich der Bilder automatisch ein. Es sind drei manuelle Einstellungsmöglichkeiten verfügbar.

Auto: Die Kamera stellt den Weißabgleich automatisch ein.

Tageslicht: Für Aufnahmen im Freien.

Kunstl. 1: Für Aufnahmen bei Leuchtstofflicht.

Kunstl. 2: Für Aufnahmen bei Glühlampenlicht.

ISO

Die Kamera stellt die ISO-Empfindlichkeit der Bilder automatisch ein (Einstellung AUTO).

Es sind 2 manuelle Einstellungsmöglichkeiten verfügbar (800/1600).

- ▶ Tippen Sie auf eine der verfügbaren ISO-Einstellungen.

- Je größer der ISO Wert ist, desto höher ist die ISO Empfindlichkeit eingestellt. Wählen Sie eine kleine Zahl für feinere Aufnahmen. Wählen Sie eine hohe ISO-Zahl für Aufnahmen in dunkler Umgebung oder wenn sich das Objekt sehr schnell bewegt.



HINWEIS

Beachten Sie, dass die Aufnahme verrauschen kann, wenn der ISO Wert zu hoch ist.



Menü Einstellungen

Im Menü Einstellungen können Sie die Systemeinstellungen für den Camcorder vornehmen:

Ton

Hier können Sie den Ton für Auslöser und Systemtöne ein- und ausschalten.

- ▶ Wählen Sie die Einstellung **EIN** oder **AUS**.

TV

Hier stellen Sie den TV-Standard für die Bildausgabe an einem TV-Gerät auf **NTSC(60Hz)** oder **PAL(50Hz)** ein.

Sprache

- Tippen Sie hier auf die Sprache für die Menüs des Camcorders. Die Spracheinstellung wird direkt übernommen.

Formatieren

Hier können Sie den Speicher der SD-Karte oder den internen Speicher formatieren. Wählen Sie einen der folgenden Einträge:

Ja : Die SD-Speicherkarte wird formatiert (wenn sich eine SD-Speicherkarte im Kartensteckplatz befindet) oder der interne Speicher wird formatiert (wenn sich keine SD-Speicherkarte im Kartensteckplatz befindet).

Nein : Der Formatierungsvorgang wird abgebrochen.



HINWEIS

Beim Formatieren der SD-Karte bzw. des internen Speichers werden sämtliche Daten gelöscht. Sichern Sie daher vor dem Formatieren Daten, die Sie behalten wollen, auf anderen Datenträgern.

Zeit einstellen

Stellen Sie hier Uhrzeit und Datum ein:

- Tippen Sie auf einen Wert für Jahr, Monat, Tag, Stunde, Minute oder AM/PM.
- Verändern Sie den Wert über die Pfeile auf der linken Seite.
- Um die Einstellung abzuschließen und zu speichern, tippen Sie auf den Eintrag **OK**

Standard

Wählen Sie diese Option, um alle Werte wieder auf ihre Standardeinstellungen zurückzusetzen.

Bestätigen Sie im nächsten Dialog das Feld **JA**, um fortzufahren oder brechen Sie das Zurücksetzen ab, indem Sie auf das Feld **NEIN** tippen.

Fotowiedergabe auf einem TV-Gerät

Um sich die Fotos auf einem Fernsehgerät anzusehen, gehen Sie wie folgt vor:

- Schließen Sie das AV-Kabel an den TV-Ausgang der Kamera an.
- Schließen Sie den weißen und gelben Stecker, des AV-Kabels an die entsprechenden Buchsen des Fernsehgerätes an.
- Schalten Sie das Fernsehgerät ein.
- Das Display des Camcorders erlischt.

Die Fotos werden auf dem TV-Gerät angezeigt.

Filme und Fotos auf einen Computer übertragen

Fotos und Videos, die in der Kamera gespeichert sind, können Sie auf einen Computer übertragen, um diese dann als E-Mail zu versenden oder ins Internet zu stellen.

So übertragen Sie Fotos und Videos auf einen Computer:

- ▶ Verbinden Sie den Computer und die Kamera mit dem mitgelieferten mini USB 2.0-Kabel.

Auf dem Computerbildschirm erscheinen zwei Fenster, die den Camcorder als Wechseldatenträger für die automatische Wiedergabe anzeigen:

Wechseldatenträger: Der interne Speicher des Camcorders

DV: Die Daten auf der Speicherkarte, falls eine Speicherkarte eingelegt ist

DVAP: Die Installationsdateien und Anwendungen auf dem Camcorder (siehe nachfolgende Seite „Internet Direct“).

Die Videos und Fotos erscheinen auf Wechseldatenträger und Speicherkarte (DV) im Verzeichnis “\DCIM\100MEDIA”.

In diesem Ordner können Sie alle Fotos/Videos ansehen, löschen, verschieben oder kopieren.

Internet Direct

Sie können direkt aus dem Camcorder Filme auf **You Tube** hochladen. Hierzu müssen Sie einen Account bei **You Tube** besitzen.

- ▶ Schließen Sie den Camcorder mit dem USB-Kabel an einen PC mit Internetzugang an.
 - ▶ Wählen Sie unter den Wechseldatenträgern das Laufwerk DVAP an.
 - ▶ Doppelklicken Sie auf die Datei DVAP_M.exe.
- Es öffnet sich das Programm Internet Direct.



Sie sehen die Vorschaubilder Ihrer Filme.

- ▶ Wählen Sie ein Video aus und klicken Sie auf UPLOAD.

Es öffnet sich das Fenster zum Hochladen.

- ▶ Geben Sie Ihre Daten ein und laden Sie den Film oder die Filme hoch.

A screenshot of a file upload dialog box. The window has a title bar with a close button (X) in the top right corner. Inside the window, there are two input fields: "User Name" and "Password". Below these fields, there is a "Broadcast Option" section with two radio buttons: "Public" (which is selected) and "Private". At the bottom of the dialog, there is a "Save" button. The entire dialog box is light gray with a darker gray title bar.

Mitgelieferte Software installieren

Um den dig. Videotreiber und ArcSoft Total Media HD Cam auf Ihrem Computer zu installieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Legen Sie die CD in das entsprechende Laufwerk Ihres Computers ein. Das Willkommen-Fenster wird angezeigt.
- Wählen Sie „Treiber installieren“ und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Entsorgung

Verpackung



Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wieder verwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

Gerät



Werfen Sie Ihr Gerät am Ende der Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung.

Batterien



Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

Reinigung

Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Geräts beschädigen können.

Technische Daten

Bildsensor	5 Megapixel CMOS
Multifunktions-Modi	HD Videokamera, Digitalkamera
Objektiv	F 2.5 (f = 5.7 mm)
Display	3,0" LCD
TV Norm	NTSC/PAL
Speichermedium	ca. 80 MB intern (ein Teil ist reserviert für die Firmware), Kartenschacht für SD-Karten bis zu 32 GB SDHC.
Dateiformate	Bild: JPEG; Film: AVI;
Zoom	4 facher Digital Zoom
Max. Bildauflösung	2592 x 1944, 4000 x 3000 (interpoliert)
Max. Filmauflösung	1920 x 1080 (16:9)
Weißabgleich	Automatisch, Manuell (Tageslicht, Leuchtstofflicht, Glühlampenlicht)
PC Anschluss	Mini USB 2.0 High-Speed-Anschluss
Stromversorgung	Lithium-Ionen-Akku NP60, 1050 mAh, 3,7 V USB: 5V --- 500 mA

Ladegerät	Model: DJ04V20500A Eingang: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,07 A Ausgang: 4.2 V  500 mA Hersteller: Scope Technology Co.,LTD, China
-----------	--

List of Contents

Information about these Instructions	3
Use in Accordance with Regulations	3
Symbols and Signal Words Used in These Instructions	4
Safety Information	6
System requirements	11
Before bringing the device into operation.....	12
Overview of the Device	13
Preparation	18
Charging the battery.....	19
Inserting and removing an SD/SDHC memory card	20
Basic operation	21
Switching the camcorder on and off	21
Automatic switching off	21
Fading the display symbols in and out	22
Zoom function.....	22
Lighting functions	22
Taking videos and photos.....	24
Videos	24
Photos	25
Replaying videos and photos.....	26
Deleting videos and photos	28
Macro mode	29

Display symbols	30
Settings menu	33
Video menu	33
Photo menu	35
Effects menu	35
Settings menu	37
Replaying photos on a TV device	39
Transferring videos and photos to computer	40
Internet Direct	41
Installing the software supplied with the device	42
Disposal	43
Cleaning	43
Technical data	44

Information about these Instructions



Read the Safety Instructions through carefully before bringing the device into operation. Pay attention to the warnings on the device and in the Operating Instructions. Always keep the Operating Instructions within reach. Pass on these Instructions and the guarantee card as well under all circumstances, if you sell or pass on the device.

EN

Use in Accordance with Regulations

This camcorder serves to take photos and record videos. The photos taken and the videos recorded can be transferred to a computer or played on a TV device by means of the USB/AV or HDMI interface. This camcorder is exclusively intended for private use, not for commercial purposes. The guarantee and all claims relating to liability will lapse in the case of use not in accordance with regulations.

Symbols and Signal Words Used in These Instructions

	DANGER! <i>Warning against an immediate danger to life!</i> WARNING! <i>Warning against a possible danger to life and/or serious irreversible injury!</i>
	CAUTION! <i>Pay attention to the information, in order to avoid injury and damage to property!</i> ATTENTION! <i>Pay attention to the information, in order to avoid damage to property!</i>
	INFORMATION! Further information about the use of the device.

	INFORMATION! Pay attention to the information in the Operating Instructions.
	WARNING! <i>Warning against danger because of an electric shock!</i>
•	Listing point/ Information about events during operation
►	Instructions about actions to be taken

Safety Information

General

- This device is not intended to be used by individuals with limited physical, sensory or intellectual abilities or a lack of experience and/or knowledge (including children), unless they are supervised by an individual responsible for their safety or have received instructions about how the device is to be used from such an individual. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Also follow the instructions for using the devices that you connect to the camcorder.



DANGER!

Keep the packing foil away from children; there will be the danger of suffocation!

Avoiding an electric shock

- Never open the casing of the camcorder, apart from to replace the battery.
- Only connect the plug-in power pack at a correctly installed AC 230 V ~ 50 Hz mains socket.

- The socket must be freely accessible and be located close the device, in order to be able to detach the mains cable from the electricity circuit simply and quickly in an emergency.
- Do not bend or squash the mains cable.
- Prevent the penetration of moisture or liquid into the camcorder.
- Do not touch the camcorder with damp hands.
- Never use the camcorder with a damaged mains cable.
- Switch the camcorder off immediately in the case of functional faults.
- Do not subject the camcorder to drops of water or spray.
- Do not put any containers filled with liquid, such as vases, on the device or in its immediate environment and protect all parts of the device against drops of water and spray. The container could tip over and liquid can impair electrical safety.

Danger of explosion

- Never subject batteries or power packs to excessive heat, such as that caused by sunshine, fire or similar sources of heat.
- Do not throw the battery into the fire.
- Do not short-circuit batteries or power packs.
- Do not take apart batteries or power pack.

**ATTENTION!**

There will be the danger of explosion in the case of the incorrect replacement of the battery. Only replace it by the same type or an equivalent type

Avoiding the danger of fire

- Do not put any open sources of fire, such as burning candles, on the device or in its immediate vicinity.

Danger of poisoning

- Keep the battery away from children.

Danger of burning

- Remove an exhausted battery from the device immediately. There will be an increased danger of leaking. Avoid contact with the skin, the eyes and the mucous membranes. Rinse the parts affected with plenty of water and see a doctor immediately in the case of contact with battery acid.

Avoiding damage to the camcorder

- Remove an exhausted battery from the camcorder immediately. Clean the contacts before you insert a new battery.
- Only use the lithium-ion battery supplied with the device.
- Check that the contacts in the camcorder and on the battery are clean before you insert it. Clean dirty contacts with a clean, dry cloth or a rubber.

- Do not touch the lens or the lens holder.

Avoiding damage to the battery

- Never insert the battery incorrectly. Always pay attention to the correct polarity.
- Never bring the battery into contact with liquid.
- Strong direct heat can damage the battery. Do not subject the camcorder to any sources of strong heat for this reason.
- Remove the battery if you will not use the camcorder for a longer period.

Avoiding breakage

- Do not drop the camcorder.
- Place the carrying strap around your wrist if you are carrying the camcorder.

Avoiding a loss of data

- Never stop the electricity supply while data is being processed.

Avoiding damage to SD cards

- Never remove an SD card from the camcorder if the card is storing data.

Protecting the device against condensation

- Avoid fast changes in temperature.

- Place the camcorder in a protective sack or a plastic bag before you subject it to a fast change in temperature.
- Do not use or store the camcorder in direct sunlight or at a high temperature.

Battery charging capacity

The capacity of the battery can be clearly reduced at low temperatures by the slowing of the chemical reaction. Keep a second battery in a warm place (a trouser pocket, for example) for recordings or photos in cold weather.



The capacity of the battery can be clearly reduced at low temperatures by the slowing of the chemical reaction. Keep a second battery in a warm place (a trouser pocket, for example) for recordings or photos in cold weather.



This symbol on your camcorder certifies that it fulfils the EU Guidelines (European Union) concerning disruptive radiation. CE stands for Conformité Européenne (European conformity)



The device is only designed for private use and not for operation in a heavy industry company.

Information about the touch screen

Your camcorder is equipped with a touch-sensitive display. You should pay attention to the following information under all circumstances, to guarantee optimum use:

- Do not touch the display with pointed or sharp-edged objects, in order to avoid damage.
- Use a blunt entry stylus or your finger exclusively.

System requirements

The device must fulfil the following requirements if you wish to connect it to a PC:

PC with a free USB 2.0 interface, from Pentium P III class (P4 recommended) and 1 GB free hard drive space with the Windows® XP SP3, Windows Vista® SP1 or Windows®7 operating system.

Before bringing the device into operation

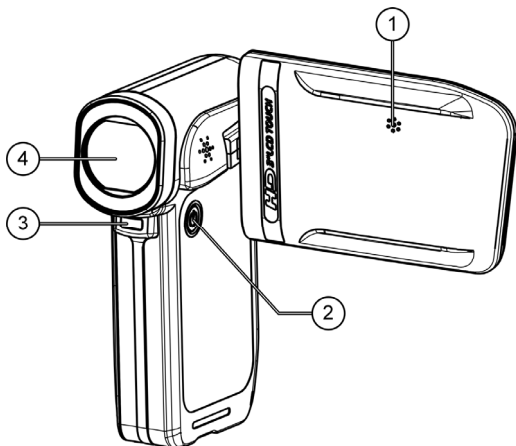
Scope of supply

Make sure that the following parts have been supplied with the device after you have unpacked it:

- Camcorder
- Charging device with mains cable
- HDMI cable
- AV cable
- Bag
- Hand loop
- 4 GB SD card
- 2 x lithium-ion power packs
- Software CD
- Operating instructions and Guarantee documents

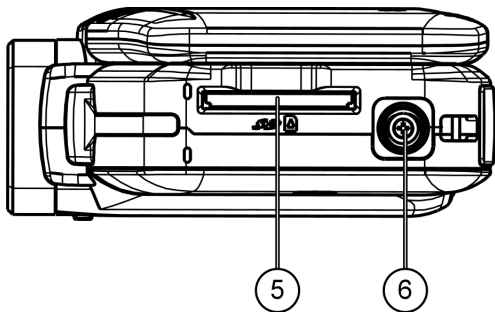
Overview of the Device

Front

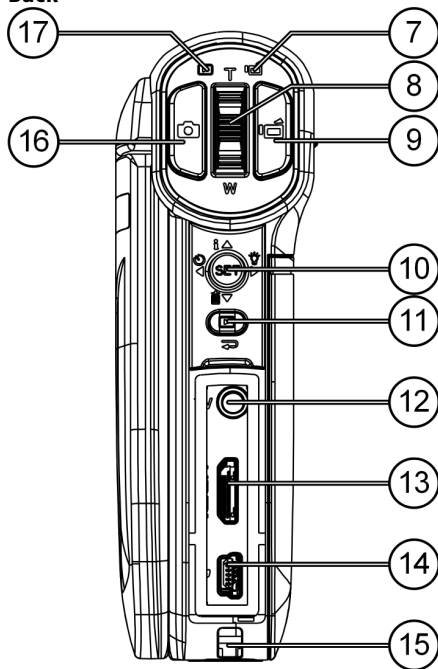


1. Microphone
2. On/off switch
3. Recording light
4. Lens

Bottom



- 5. SD card insertion slot
- 6. Tripod thread

Back

7. Recording LED

8. **TELE/WIDE ANGLE** rocker switch
T: Telescopic zoom; W: Wide angle

9. Video button

10. Joy stick
[Press] SET: Call up the menu

 / : Automatic release/ left menu selection

 / : Set the recording light / right menu selection

 / : Delete recording / menu selection above

 / : Fade display symbols in and out/ menu selection below

11. Replay button:

Behind the aperture

12. TV: 3.5 mm AV connection

13. HDMI: HDMI connection

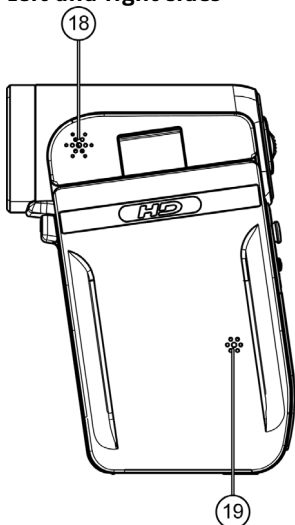
14. USB connection

15. Holding point for the carrying loop

16. PHOTO button

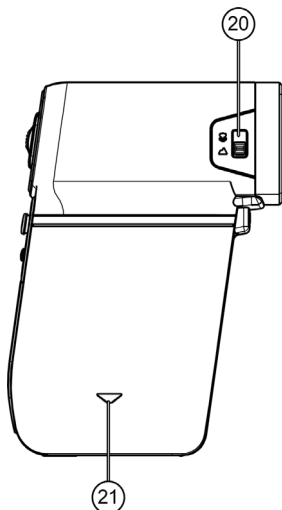
17. Replay LED

Left and right sides



18. Loudspeaker

19. Microphone



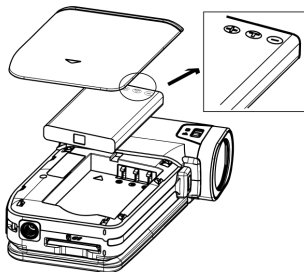
20. Macro switch

21. Battery compartment

Preparation

Inserting the battery

- ▶ Push the battery compartment lid open as shown and insert the battery.
- ▶ Place the lid of the battery compartment as shown, to close the compartment.



ATTENTION!

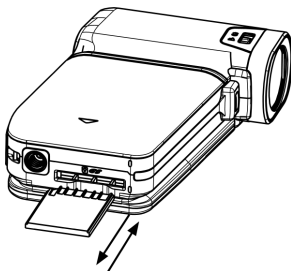
*Never reverse the polarity.
Pay attention that the plus (+) and minus (-) poles are
correctly inserted, to avoid short-circuits.*

Inserting an SD memory card

- ▶ Take an SD memory card and push it into the SD card slot, which is located on the bottom of the device.

ATTENTION!

*Pay attention that the
contacts of the card are
pointing upwards, as
shown in the illustration.*



Removing the battery and the memory card

- ▶ Remove the cover and take out the battery, to remove it.
- ▶ Press the memory card into the slot until a click is heard, and then release it to remove it. The memory card will be pressed slightly out of the slot automatically, so that you will now be able to remove it.

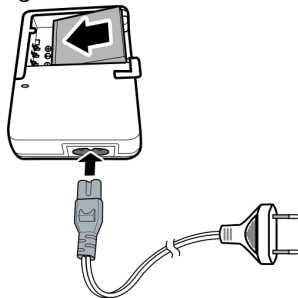
Charging the battery

- ▶ Connect the mains cable supplied with the device to the supplied charging device, to charge the battery.
- ▶ Insert the plug of the power mains cable into a 230V ~ 50 Hz socket and place the battery into the charging device.
- The charging LED will begin to shine green if the battery is completely charged.



INFORMATION:

The battery will need approx. six hours to charge completely the first time. The operating LED will shine orange during the charging process.



The operating LED will shine green as soon as the charging process has finished.

You will find information about treating batteries correctly in the Safety Information Section.

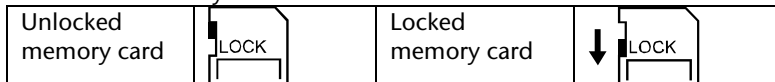
The camcorder offers you the possibility of charging the battery inside it. Connect the camcorder to a PC by means of a USB cable to do this. The battery in the camcorder will now be charged in it when it is switched off.

Inserting and removing an SD/SDHC memory card

- ▶ Take an SD/SDHC memory card and push it into the SD/SDHC card slot on the bottom of the camera.
- ▶ Press the memory card into the slot until a click is audible and then release it, in order to remove it. The memory card will be pushed slightly out of the slot automatically, so that you will now be able to remove it.

Locking a memory card

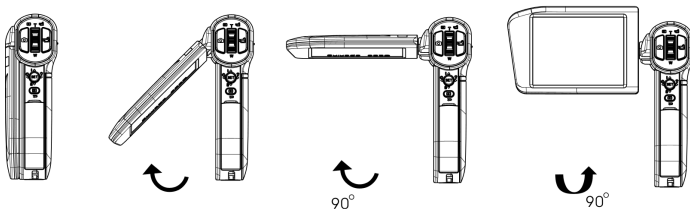
Make sure that the card is not locked if you wish to save photos or videos on a memory card:



Basic operation

Switching the camcorder on and off

- ▶ Open the display to activate the camcorder. The camcorder will switch on. You can also press the ON/OFF button to switch on the camcorder. The video LED will shine.
- ▶ Press the ON/OFF button or simply close the display to switch off the camcorder. The video LED will go out.



Automatic switching off

The camcorder will switch itself off automatically if no entry has been made for longer than three minutes and no recording is running.

Fading the display symbols in and out

- ▶ Move the joystick upwards in the  /  direction, in order to fade the display symbols (Information strip) in or out.

Zoom function

You will be able to enlarge your subjects with the zoom, while taking videos or photos.

- ▶ Press the **TELE/WIDE ANGLE** (T: Telescopic zoom; W: Wide angle) rocker switch to enlarge/reduce the size of an image.

The subjects can be enlarged from 1 to 4 times (4 times digital zoom).

Lighting functions

Use the Lighting function to brighten subjects that are dark or are in shadow.

- ▶ Press the joystick to the right in the  /  direction in the Recording mode.

The digital light symbol  will appear on the display. The image recorded will be brightened digitally.

- ▶ Press the joystick in the  /  direction again in the Recording mode.

The recording light symbol  will appear on the display. The recording light below the lens will shine.

- ▶ The Lighting function will be switched off again when the joystick is pressed to the right once more.

Taking videos and photos

Videos

Proceed as follows to take a video:

- ▶ Open the display or switch the camcorder on by pressing on the **ON/OFF** button .
- ▶ Select the required section of the image with the **TELE/WIDE ANGLE** button.
- ▶ Press the **Video button** to start recording the video.



INFORMATION:

The microphone is switched on during video recordings. Sound is recorded automatically.

The time (hours: minutes: seconds) will be shown on the display during video recordings. The red recording sign on the display will flash during the recording.

- ▶ Press the **Video button** again to end the video recording.

Photos

Proceed as follows to take photos:

- ▶ Open the display or switch on the camcorder by pressing on the **ON/OFF** button .
- ▶ Select the required section of the image with the **TELE/WIDE ANGLE** button.
- ▶ Press the **PHOTO** button down half-way, until the colour of the frame for the Sharpness setting changes from white to green.
- ▶ Press the **PHOTO** button down completely to take the photo.

Using automatic release

- ▶ Press the joystick to the left in the  /  direction before the recording.
- ▶ The recording light will flash for 10 seconds (slowly at first, then faster), until the recording has been made, if you press the Record button now.

Replaying videos and photos

The camcorder has a Recording and a Replay mode.

The camcorder will be in the Recording mode after the start. You will be able to take photos or videos immediately (see P. 24).

- ▶ Open the menu by pressing the Replay button , to change from the Recording mode to the Replay mode.
- ▶ Then tap on the Video or Photo symbol, according to whether you wish to replay videos or photos.
- ▶ Tap on the  symbol or press the Replay button  several times, to change back from the Replay mode to the Recording mode.

Video replay

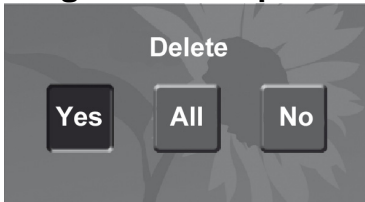
- ▶ Tap on the  field or the  field to replay or pause the video.
- ▶ Stroke to the left or the right or tap on the  field or the  field to reach the previous/next video.
- ▶ Tap on the field  or the  field for fast backwards/forwards.
- ▶ You will be able to reduce/increase the volume by means of the  and the  fields.

- ▶ Tap on the  field to end the Video replay mode.

Photo replay

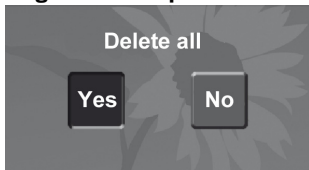
- ▶ Stroke to the left or the right or tap on the  field or the  field to reach the previous/next photo.
- ▶ You will be able to enlarge the image with the **TELE/WIDE ANGLE** button while the photo is selected. The zoom symbol will appear in the display.
- ▶ Tap on the display and move your finger respectively at the same time, to move the section of the image (the indicator of the enlargement will become red).
- ▶ Press the **TELE/WIDE ANGLE** button to leave the Enlargement mode.
- ▶ Tap on the  field or the  field to start or stop the slide show.

Deleting videos and photos



- ▶ Tap on the  field or press the joystick downwards in the  /  direction, in order to delete the video/photo currently displayed.
- ▶ Tap either on **Yes**, in order to delete the current video/photo, or select the **All** entry, in order to delete all videos/photos (according to whether the video or photo replay has been set) in the following window.
- ▶ Select the **No** entry to stop the deletion process.

Deleting all videos/photos



- ▶ Confirm with **Yes**, in order to delete all videos/photos, or select the **No** entry, in order to stop the deletion process, after you have selected the **All** entry.

INFORMATION

The data will be deleted irrevocably during the deletion process.
Backup data that you wish to keep on other data media for this reason.

Macro mode



You will activate the mode for close recordings during video and photo recording with the MAKRO switch on the side of the device.

- ▶ Set the switch to the  position for close macro takes.
- ▶ Set the switch to the  position for landscape takes.

Display symbols



1	Video resolution	
	FH	Full HD (1080p 30 fps)
	HD	HD (720p 30 fps)
	★★★	WVGA 848 x 480 (60 fps)
	★★	VGA 640 x 480 (30 fps)

		QVGA 320 x 240 (30 fps)
	Photo resolution	
		High 4000 x 3000 12 MP (interpolated)
		Normal 2592 x 1944 5 MP
		Low 2048 x 1536 3 MP
2	00:05:30	The length of video recording that can be recorded at the resolution currently set
	71	The number of photos that can be taken at the resolution currently set
3		Digital lighting ON
		Light ON
4		Automatic release
5		Movement perception
6		Call up the Settings menu
7	Scene	
		Skin

		Night
		Back-lighting
8		Macro mode
9		White balance
10		SD memory card inserted
11	Battery charging	
		Battery: Full charge
		Battery: Medium charge
		Battery: Low charge
		Battery: Empty
12		Zoom symbol: 1x – 4x (4x digital zoom)
13		Image stabilization ON

Settings menu

- ▶ Tap on the  symbol or press the SET button, in order to open the Settings menu.

You will find the following sub-menus in the Settings menu.



Video menu

- ▶ Call up the **Video** menu, in order to make the following settings for recording videos:

Resolution

- ▶ Tap on the **Resolution** entry, in order to select the resolution that you wish to use during a video recording:

Full HD (1080p 30 fps)
HD (720p 30 fps)
WVGA 848 x 480 (60 fps)
VGA 640 x 480 (30 fps)
QVGA 320 x 240 (30 fps)

- ▶ Tap on **OK** to accept the setting.

Stabilization

Use the Stabilization function to reduce the blurring of the image being taken and to obtain more stable videos in this way.

- ▶ Tap on the **Stabilization** entry, in order to set the Anti-blur function to ON or OFF.
- ▶ Tap on **OK** to accept the setting.

The Stabilization symbol  will appear on the display.



INFORMATION

This function is not available at a resolution 1080p.

Motion Detect

The camcorder will start recording as soon as a movement is perceived in this setting.

- ▶ Tap on the **Motion Detect** field, in order to set the function to **ON** or **OFF**.
- ▶ Tap on **OK** to accept the setting.



Photo menu

Call up the **Photo** menu, in order to make the following settings for taking photos:

Resolution

- ▶ Tap on the resolution that you wish to use when taking the photo. Tap on **OK** to accept the setting.

High 4000 x 3000 12 MP (interpolated)

Normal 2592 x 1944 5 MP

Low 2048 x 1536 3 MP



Effects menu

Call up the **Effects** menu, in order to make the following settings for recording videos and taking photos:

Scene

- ▶ Select a Recording mode according to the subject here.

Auto: A recording or photo without special effects on the image.

Skin: Recording or photo with an effect making the skin tones appear more natural.

Night: The Night mode is used for night recordings and photos in poor light conditions.

Backlight: You can make recordings and take photos here, if the subject is in front of a source of light.

Black/white (B/W): Conversion to an image in black and white.

Classic: Conversion to brown tones.

Negative: Conversion of the image to a negative



INFORMATION

You should place the camera on a level, stable base or use a tripod for recording videos or taking photos in Night mode, in order to avoid blurred images.

White value (WB)

The camera will set the colour balance of the images automatically.

Three possible manual settings are available.

Auto: The camera will set the white balance automatically.

Daylight: For recording videos and taking photos in the open.

Fluorescent: For recording videos and taking photos in luminescent light.

Tungsten: For recording videos and taking photos in light from a light bulb.

ISO

The camera will set the ISO sensitivity of the images automatically (AUTO setting).

Two possible manual settings are available (800/1600).

- ▶ Tap on one of the available ISO settings.
- The higher the ISO sensitivity is set, the higher the ISO value will be. Select a low figure for finer videos and photos. Select a high

ISO number for photos and videos in a dark environment of if the subject is moving very quickly.



INFORMATION

Pay attention to the fact that the photo or video can fade if the ISO value is too high.



Settings menu

You can make the system settings for the camcorder in the Settings menu:

Sound

You can switch the sound for the release and the system sounds on and off here.

- ▶ Select the **On** or **Off** setting.

TV

You will set the TV standard for the output of images on a TV device to **NTSC (60Hz)** or **PAL (50Hz)** here.

Language

- Tap on the language for the menus of the camcorder here. The language setting will be taken over directly.

Format

You can format memory of the SD card or the internal memory here. Select on of the following entries:

Yes: The SD memory card will be formatted (if there is an SD memory card in the card insertion slot) or the internal memory will be formatted (if there is no SD memory card in the card insertion slot).

No: The formatting process will be stopped.



INFORMATION

All the data will be deleted during the formatting of the SD card or the internal memory. Backup data that you wish to keep on other data media for this reason.

Time Setting

Set the time and the date here:

- Tap on a value for the year, the month, the day, the hour, the minute or AM/PM.
- Change the value by means of the arrows on the left.
- Tap on **OK** to close and save the setting.

Default Setting

Select this option, in order to set all values back to the standard settings.

Confirm the **Yes** field in the next dialogue, in order to continue or stop the setting back by tapping on the **No** field.

Replaying photos on a TV device

Proceed as follows to view photos on a television device:

- Connect the AV cable to the TV output of the camera.
- Connect the white and yellow jacks of the AV cable to the corresponding sockets of the television device.
- Switch on the television device.
- The display of the camcorder will disappear.

The photos will be displayed on the TV device.

Transferring videos and photos to computer

You will be able to transfer the photos and videos that are stored in the camera to a computer übertragen, in order to then send them as an email or to put them on the Internet.

You will transfer photos and videos to a computer in this way:

- ▶ Connect the camera to the computer with the mini USB 2.0 cable supplied with the device.

Two windows showing the camcorder as a removable data media for the automatic replay will appear on the computer screen:

Removable data media: The internal memory of the camcorder

DV: The data on a memory card, if one is inserted.

DVAP: The installation files and applications on the camcorder (see the following 'Internet Direct' section).

The videos and photos will appear in the '\\DCIM\\100MEDIA' directory in the removable data carrier and the memory card (DV).

You will be able to view, delete, move or copy all photos/videos in this directory.

Internet Direct

You will be able to upload videos directly to *YouTube* from the camcorder. You must have an account with *YouTube* to do this.

- ▶ Connect the camcorder to a PC with Internet access, with the USB cable.
- ▶ Select the DVAP drive from the removable data media.
- ▶ Double-click on the DVAP_M.exe file.

The Internet Direct program will open.



You will see the preview images of your videos.

- ▶ Select a video and click on **UPLOAD**.

The window for the upload will open.

- ▶ Enter your data and upload the video or videos.



User Name

Password

Broadcast Option ☒ Public ☐ Private

Installing the software supplied with the device

Proceed as follows to install the digital video driver and ArcSoft Total Media HD Cam on your computer:

- Place the CD into the corresponding drive of your computer. The Welcome window will be displayed.
- Select “Install driver” and follow the instructions on the screen.

Disposal

Packaging



Your device is in packaging to protect it against damage during transportation. Packaging consists of raw materials and is consequently reusable or can be returned to the cycle of raw materials.

Device



Do not throw your device into the normal domestic waste under any circumstances at the end of its useful life. Find out about an environmentally-friendly and correct disposal at your city, town or local authority.

Batteries



Used batteries do not belong in domestic waste. The batteries must be given in at a collection point for used batteries.

Cleaning

Only use a dry, soft cloth for cleaning. Do not use any chemical solvents or cleaning materials, because they can damage the surface of the device and/or the lettering on the device.

Technical data

Image sensor	5 CMOS mega-pixels
Multifunction modes	HD video camera, digital camera
Lens	F 2.5 (f = 5.7 mm)
Display	3.0" LCD
TV norm	NTSC/PAL
Memory medium	Approx. 80 MB internal (part is reserved for the firmware), card slot for SD cards up to 32 GB SDHC.
File formats	Image: JPEG; video: AVI;
Zoom	4-times digital zoom
Max. image resolution	2592 x 1944; 4000 x 3000 (interpolated)
Max. video resolution	1920 x 1080 (16:9)
White balance	Automatic, manual (daylight, luminescent light, light from a light bulb)
PC connection	Mini-USB 2.0 high speed connection
Electricity supply	Lithium-ion battery NP60, 1050 mAh, 3.7 V USB: 5V --- 500 mA

Charging device	Model: DJ04V20500A Input: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0.07 A Output: 4.2 V  500 mA Manufacturer: Scope Technology Co., Ltd., China
-----------------	---

MEDION®

ES

Medion Service Center
Visonic S.A.
c/ Miguel Faraday, 6
Parque Empresarial "La Carpetania",
N-IV Km. 13
28906 Getafe, Madrid
España
Hotline: 902196437 · Fax: 914604772
E-Mail: service-spain@medion.com

www.medion.es

PT

Medion Service Center
Visonic S.A.
c/ Miguel Faraday, 6
Parque Empresarial "La Carpetania",
N-IV Km. 13
28906 Getafe, Madrid
Espanha
Hotline: 808 202 789
Fax: (+34) 91 460 4772
E-Mail: service-portugal@medion.com

www.medion.com/portugal/

PL

Medion Service Center
Infolinia konsumenta
(telefon stacjonarny i komórkowy):
22 / 397 4335
E-Mail: service-poland@medion.com

www.medion.pl